



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

23-04-2002

14:00 uur

mardi

23-04-2002

14:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél.: 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax: 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.leChambre.be</i>
<i>e-mail: publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail: publications@leChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw, over "de overdracht van de bibliotheek en de archieven van het ministerie van Landbouw" (nr. 6800)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Annemie Neyts**, minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken

Vraag van de heer Yves Leterme aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en aan de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw, over "de afhandeling van het dossier Landbouwcramp 2000" (nr. 6817)

Sprekers: **Yves Leterme**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Annemie Neyts**, minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken

Interpellatie van de heer Yves Leterme tot de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de problemen bij de behandeling van de pensioendossiers bij het RSVZ" (nr. 1181)

Sprekers: **Yves Leterme**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, en aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de toegang tot het beroep van accountant en belastingconsulent" (nr. 6895)

Sprekers: **Simonne Creyf**, **Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de verlaging van het BTW-tarief voor de afbraak van woningen" (nr. 6955)

Sprekers: **Trees Pieters**, **Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de opheffing van het wettelijk verbod op verkoop met verlies" (nr. 6956)

Sprekers: **Trees Pieters**, **Charles Picqué**.

SOMMAIRE

Question de Mme Frieda Brepoels à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture, sur "le transfert de la bibliothèque et des archives du ministère de l'Agriculture" (n° 6800)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, présidente du groupe VU&ID, **Annemie Neyts**, ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères

Question de M. Yves Leterme au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale et à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture, sur "le traitement du dossier des calamités agricoles de 2000" (n° 6817)

Orateurs: **Yves Leterme**, président du groupe CD&V, **Annemie Neyts**, ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères

Interpellation de M. Yves Leterme au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les problèmes qui se posent lors de l'instruction des dossiers de pension à l'ONASTI" (n° 1181)

Orateurs: **Yves Leterme**, président du groupe CD&V, **Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Question de Mme Simonne Creyf au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, et au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'accès à la profession d'expert-comptable et de conseiller fiscal" (n° 6895)

Orateurs: **Simonne Creyf**, **Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Question de Mme Trees Pieters au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "la réduction du taux de TVA pour la démolition d'immeubles" (n° 6955)

Orateurs: **Trees Pieters**, **Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Question de Mme Trees Pieters au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la levée de l'interdiction légale de vendre à perte" (n° 6956)

Orateurs: **Trees Pieters**, **Charles Picqué**.

minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Vraag van mevrouw Joke Schauvliege aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "het onderzoek van de Sabam-tarieven door de Raad voor de Mededinging" (nr. 6980)

23

Sprekers: Joke Schauvliege, Charles Picqué, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Question de Mme Joke Schauvliege au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'examen des tarifs de la Sabam par le conseil de la concurrence" (n° 6980)

23

Orateurs: Joke Schauvliege, Charles Picqué, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "aanwerving van een nieuwe administratieve directeur voor de Muntshouwborg" (nr. 6989)

26

Sprekers: Simonne Creyf, Charles Picqué, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le recrutement d'un nouveau directeur administratif pour le théâtre de la Monnaie" (n° 6989)

26

Orateurs: Simonne Creyf, Charles Picqué, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de audit betreffende de Muntshouwborg" (nr. 6990)

28

Sprekers: Simonne Creyf, Charles Picqué, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'audit concernant le théâtre de la Monnaie" (n° 6990)

28

Orateurs: Simonne Creyf, Charles Picqué, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de natuurrampenverzekering" (nr 6997)

32

Sprekers: Ludwig Vandenhove, Charles Picqué, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'assurance des catastrophes naturelles" (n° 6997)

32

Orateurs: Ludwig Vandenhove, Charles Picqué, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de verwerking van de via de volkstelling ingezamelde gegevens en het respect voor de privacy" (nr. 7021)

33

Sprekers: Simonne Creyf, Charles Picqué, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le traitement des données collectées par le biais du recensement et le respect de la vie privée" (n° 7021)

33

Orateurs: Simonne Creyf, Charles Picqué, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 23 APRIL 2002

14:00 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE
L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET
DE L'AGRICULTURE

du

MARDI 23 AVRIL 2002

14:00 heures

De vergadering wordt geopend om 14.08 uur door de heer Jos Ansoms, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.08 heures par M. Jos Ansoms, président.

De **voorzitter**: De vraag nr. 6815 van de heer Ferdy Willems wordt ingetrokken.

01 Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw, over "de overdracht van de bibliotheek en de archieven van het ministerie van Landbouw" (nr. 6800)

01 Question de Mme Frieda Brepoels à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture, sur "le transfert de la bibliothèque et des archives du ministère de l'Agriculture" (n° 6800)

01.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik had graag van de minister wat meer informatie gekregen over de problematiek van de overdracht van de bibliotheek en de archieven van het ministerie van Landbouw bij de overheveling van het departement in de loop van de volgende maanden.

Is er al een overeenkomst gesloten? Ik meen dat ik enkele weken geleden in de pers heb gelezen dat men de archieven en de bibliotheek op het federale niveau wilde houden.

Ten eerste zou ik toelichtingen willen krijgen over de overdracht van de bibliotheek. Ik kan me voorstellen dat er in de loop van de jaren heel wat werken zijn samengebracht. Het is belangrijk om na te gaan op welke manier die nuttig kunnen zijn voor de gewestelijke administraties in hun nieuwe bevoegdheid. Welke werken zijn belangrijk? Op welke manier kan men historisch-wetenschappelijke publicaties overbrengen naar een andere instelling? Kan men ze op de een of andere manier samenhouden?

Ten tweede is er de problematiek van de archieven. Ik denk dat de archieven die nog een administratief nut hebben al naar gelang de behoeftes van de dienst aan de gewesten moeten worden overgedragen. De archieven die zij niet nodig hebben, kunnen volgens de nog van toepassing zijnde archiefwet aan het Rijksarchief worden overgedragen. Ik denk dat het – ook financieel – weinig zin heeft om

01.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): A-t-on déjà signé une convention réglant le transfert aux Régions de la bibliothèque et des archives du ministère de l'Agriculture? Dans quelle mesure les ouvrages de la bibliothèque pourront-ils être utiles pour les administrations régionales et ne conviendrait-il pas de les céder à une autre institution?

J'estime que les archives devront être cédées en fonction des besoins des services régionaux et le reste devra être transmis aux Archives du Royaume, conformément à la loi sur les archives.

een autonome archiefdienst op te richten. Graag had ik van de minister hierover wat meer toelichting.

01.02 Minister **Annemie Neyts**: Mijnheer de voorzitter, ik dank mevrouw Brepoels voor deze vragen. Dit stelt mij in staat te verduidelijken hoever wij op dit ogenblik met dit dossier staan.

Er werd een overeenkomst gesloten tussen de federale regering en de gewesten en dit met betrekking tot zowel de hoofdbibliotheek van het ministerie van Middenstand en Landbouw als de Centrale Archiefdienst van dat departement. Deze archiefdienst bewaart onder meer de archieven van het vroegere ministerie van Landbouw, dat op 31 december 1994 werd omgevormd tot het huidige ministerie van Landbouw en Middenstand na een fusie tussen de beide ministeries.

Voor de hoofdbibliotheek werd overeengekomen dat belangrijke wetenschappelijke en historische collecties niet zullen worden opgedeeld en een geheel zullen blijven vormen. In het kader van de Copernicus-hervorming wordt deze bibliotheek binnenkort ingepast in een federale overheidsdienst, waarschijnlijk – maar dit staat nog niet helemaal vast – in de federale overheidsdienst Economie.

De bibliotheek zal haar informatieopdracht ten behoeve van het publiek en van de administratieve diensten die zich met landbouw bezighouden, voortzetten. De gewestelijke diensten die bevoegd zijn voor Landbouw zullen dus een beroep kunnen doen op deze bibliotheek. Wegens het gemeenschappelijk belang zullen de gewesten bij het beheer van de bibliotheek worden betrokken en dit via een gemengde bestuurlijke commissie. Daarnaast werd er ook voorzien in een billijke verdeling van de kredieten en dit om de gewesten in staat te stellen hun eigen landbouwdocumentatiedienst uit te bouwen.

Zoals ik al zei, is deze bibliotheek hoofdzakelijk van historisch belang. Ook wetenschappelijk is deze bibliotheek zeer belangrijk, vooral voor de fundamenteel wetenschappelijke aspecten.

In overeenstemming met de wet van 24 juni 1955 en met de richtlijnen van het Algemeen Rijksarchief moet alleen het dynamisch archief, dat rechtstreeks nuttig is voor de geregionaliseerde of de aan verschillende federale overheidsdiensten overgedragen diensten, door de betrokken besturen worden overgenomen.

In overeenstemming met de wensen van alle betrokken partijen zal het volledige statische en semi-statische archief onder het toezicht blijven van één enkele archiefdienst. Dit archief mag immers niet worden verdeeld of aan de gewesten worden overgedragen. Zo zal elke dienst die de bevoegdheden van het vroegere departement van Middenstand en Landbouw overneemt er indien nodig gemakkelijk toegang tot krijgen.

Het behoud van de centrale archiefdienst, die thans voor deze archieven instaat, bleek het beste middel te zijn met het oog op het verzekeren van een optimale opvolging bij de betrokken besturen. Deze centrale archiefdienst zal eveneens overgedragen worden aan een federale overheidsdienst die voortvloeit uit de Copernicus-hervorming. Het zal in dit geval waarschijnlijk opnieuw om de overheidsdienst Economie gaan.

Binnen dit nieuwe administratieve kader zou de centrale archiefdienst als basis moeten kunnen dienen voor een nieuwe archiefdienst. De centrale archiefdienst is al zeven jaar het voorwerp van een met bekwaamheid en succes uitgevoerd modelexperiment in het ministerie van Middenstand en Landbouw. De nieuwe archiefdienst moet instaan

01.02 **Annemie Neyts**, ministre: Le gouvernement fédéral et les Régions ont conclu un accord en ce qui concerne la bibliothèque centrale du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture et le service d'archives de ce département, responsable de la conservation des archives des précédents ministères de l'Agriculture.

Les collections présentant un intérêt historique majeur ne seront pas réparties mais confiées à un service public fédéral. Au terme de la réforme Copernic, nous saurons avec plus de précision de quel service il s'agira. La bibliothèque poursuivra sa mission d'information. Les Régions seront impliquées dans sa gestion et recevront des crédits leur permettant de développer leur propre service de documentation sur l'agriculture.

Conformément à la loi du 24 juin 1955 et aux directives des Archives générales du royaume, seules les archives dynamiques seront transférées aux administrations régionalisées. Les archives statiques et semi-statiques restent sous le contrôle d'un service d'archives unique. De cette manière, chaque service qui s'est vu transférer des compétences de l'ancien département des Classes moyennes et de l'Agriculture y aura accès. Dans le cadre du plan Copernic, le service central d'archives actuel sera transféré à un SPF, à savoir l'Economie, et servira de base au nouveau service d'archives responsable de la gestion de l'ensemble des archives du SPF Economie.

voor het beheer van het volledige archief van de federale overheidsdienst Economie.

01.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Mevrouw de minister, ik begrijp enerzijds de redenering in verband met de bibliotheek. De publicaties die van nut zijn voor de administratie moeten naar de gewesten worden overgeheveld. Anderzijds begrijp ik niet goed waarom collecties die van historisch en wetenschappelijk belang zijn in een federale administratie, zijnde de bibliotheek, ondergebracht blijven. Ik dacht dat er andere mogelijkheden waren, zoals de Koninklijke Bibliotheek of de Plantentuin. Op die plaatsen kan de bibliotheek toch beter ter beschikking worden gesteld van de administraties of organisaties die er gebruik van willen maken?

Ik zie het voordeel niet om dit in een federale overheidsdienst onder te brengen. Hetzelfde geldt wat de archieven betreft. Ik begrijp dat u met de gewesten een overeenkomst hebt gemaakt, maar in tegenstelling tot wat altijd de opdracht van het Algemeen Rijksarchief geweest is, worden hier in feite – op een voor mij niet logische manier – de archieven uit het verleden ook naar een federale overheidsdienst, dus een centrale archiefdienst, overgebracht. Ik weet niet of dat de ontsluiting en de consultatie in de toekomst ten goede zal komen. Kunt u over deze keuze nog iets meer vertellen?

01.04 Minister Annemie Neyts: Ik ben geen specialist in het bijhouden van archieven, maar wat ik begrijp is het volgende. In de Centrale Archiefdienst van het ministerie van Middenstand en Landbouw heeft men al een aantal jaren met de grootste zorg gewerkt om de meer historische of de geconsolideerde, statische archieven te scheiden van de dynamische archieven. De dynamische archieven zijn teksten die voortdurend aangevuld worden met nieuwe teksten of wijzigingen in de teksten en dergelijke meer. Dat is een werk dat met de grootste zorg is gebeurd en dat trouwens de volledige instemming wegdraagt van het bestuur van het Algemeen Rijksarchief, dat overigens bij de hele operatie betrokken is. Een van de grote bekommelingen van de rijksarchivaris, die zorg moet dragen voor alle overheidsarchieven van het Koninkrijk België, was precies te voorkomen dat dit werk teniet gedaan zou worden of op drie verschillende plaatsen overgedaan zou moeten worden zonder dat de noodzakelijke expertise, die hier slechts gaandeweg opgebouwd is, meteen voorhanden zou zijn.

In de gesprekken tussen de federale regering en de gewestregeringen hebben dus twee grote bekommernissen vooropgestaan. Ten eerste, de toegankelijkheid van – als ik ze zo mag noemen – de historische bibliotheek verder blijven verzekeren. Ten tweede, ervoor zorgen dat de opgebouwde expertise niet teloor zal gaan.

Ten derde, ervoor zorgen wat men hier noemt het dynamisch archief, dat rechtstreeks van nut is voor de geregionaliseerde diensten evenals voor de diensten die zullen worden toegewezen aan verschillende federale overheidsdiensten, meegaat met die diensten zodat de mensen die ermee werkten – zowel de ambtenaren als belangstellenden – zonder probleem met het archief kunnen blijven werken. Het statische en semi-statische archief, dat model staat voor andere archieven en de uitbouw van toekomstige archieven, zal worden bewaard. Een belangrijke zorg is de toegankelijkheid van de stukken voor iedereen, niet alleen voor binnenlandse en buitenlandse vorsers, maar ook voor ambtenaren, diensten, lokale besturen, enzovoort.

Ik herhaal dat de federale regering geen voorkeur heeft opgelegd aan de aewesten. Dit is zelfs niet moedelijk. De federale rederina en de drie

01.03 Frieda Brepoels (VU&ID): A mon estime, un transfert à la Bibliothèque royale ou au Jardin botanique aurait été préférable, puisqu'il aurait amélioré l'accessibilité.

01.04 Annemie Neyts, ministre: Le ministère de l'Agriculture œuvre depuis de longues années à la scission entre les archives statiques et les archives plus dynamiques. Ce travail ne pouvait pas être perdu. Les archives dynamiques étant directement utiles aux institutions régionales, elles suivront celles-ci. La bibliothèque historique et les archives statiques doivent bénéficier d'une accessibilité maximale sans que l'expertise soit perdue. Ce souci était partagé par l'archiviste du Royaume. Avec les Régions, nous avons, en toute discrétion, recherché la meilleure solution.

gewesten hebben samen gezocht naar de beste manier om deze problematiek op te lossen. Ik beklemtoon dat bij de berekening van de toewijzing van de middelen – iets wat grotendeels vorig jaar is gebeurd – ermee rekening werd gehouden dat de diensten van de gewesten over middelen zouden beschikken om zelf voort te bouwen aan de dynamische archieven die aan hen zullen worden toevertrouwd. In alle stilte is er gezocht geweest naar de best mogelijke oplossing voor alle betrokken partijen die eveneens tegemoetkomt aan de bezorgdheid van de rijksarchivaris die in deze zaak – dit is geenszins een verwijt aan zijn adres – de enige is geweest die zijn bezorgdheid publiek heeft geuit.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Yves Leterme aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en aan de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw, over "de afhandeling van het dossier Landbouwramp 2000" (nr. 6817)

02 Question de M. Yves Leterme au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale et à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture, sur "le traitement du dossier des calamités agricoles de 2000" (n° 6817)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw.)

(La réponse sera fournie par la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture.)

02.01 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, het mooie weer belet niet dat de landbouwersgezinnen die in de zomer en het najaar van 2000 werden getroffen door natuurrampen nog worstelen met de financiële gevolgen. Ik heb de regering reeds verschillende keren ondervraagd over de stand van het dossier en ik verwijs nadrukkelijk naar mijn mondelinge vraag van 7 november 2001.

Uit uw antwoord toen bleek dat er nog een belangrijke stap moest worden gezet, namelijk het verkrijgen van de toelating van de Europese Commissie. Die moest nog ragaan of er geen verdoken productsteun wordt verleend via een rampenvergoeding. Ik kreeg toen te horen – ik denk van minister Vande Lanotte – dat de uitbetaling zou gebeuren, rekening houdend met een referentieperiode van vijf jaar om het bedrag van de schadevergoeding vast te stellen overeenkomstig de kosten die niet tot opbrengsten hebben geleid. Vandaar mijn vragen.

Ten eerste wil ik zicht krijgen op de stand van het dossier. Dit is vooral van belang om de mensen een idee te geven over het tijdstip van uitbetaling van de schadevergoedingsbedragen. Ten tweede, wanneer is het dossier voorgelegd aan de Europese Commissie en wanneer zal de Commissie uitspraak doen? Ik weet wel dat daar geen termijn op staat, maar misschien kan de minister mij toch enige duidelijkheid geven. Ten derde, kan de minister mij bevestigen dat de Europese Commissie bijkomende uitleg vraagt? Welke vragen zijn dat en welke stappen moeten nog worden gezet om de goedkeuring te verkrijgen voor de uitbetaling van de schadevergoeding? Binnenkort maken wij de tweede verjaardag van dit dossier mee. Ik weet dat noch u, noch ons land de eindverantwoordelijkheid in deze zaak heeft, maar het zou toch goed zijn om de betrokkenen enig uitzicht te geven op de afhandeling van hun dossier.

02.02 Minister Annemie Neyts: Mijnheer de voorzitter, deze vraag stelt mij in staat om precieze informatie te verstrekken.

02.01 Yves Leterme (CD&V): Les agriculteurs qui ont subi des dégâts causés par les précipitations exceptionnellement importantes, reconnues d'ailleurs comme calamité agricole, attendent toujours une indemnisation. Dans sa réponse à ma question du 7 novembre 2001, le gouvernement a déclaré que l'indemnité accordée serait calculée en fonction d'une période de référence de cinq ans.

Quel est l'état d'avancement du dossier? A-t-il déjà été soumis à la Commission européenne? Quels autres stades devra-t-il encore parcourir une fois que l'autorisation de la Commission européenne sera acquise? Est-il exact que la Commission se pose des questions à propos de ce dossier? Est-il d'ores et déjà possible de fixer une date pour le versement des indemnités?

02.02 Annemie Neyts, ministre: Le 21 décembre 2001. le Conseil

Mijnheer Leterme, u hebt uw vraag in november gesteld. De Ministerraad heeft op 21 december 2001 het ontwerp van koninklijk besluit goedgekeurd, waarbij de schade veroorzaakt aan bepaalde teelten door de overvloedige regenval van oktober en november 2000 op het grondgebied van verscheidene gemeenten, als een landbouwramp wordt beschouwd. De geografische omvang van deze ramp en de schadeloosstelling worden hierin vastgesteld. Het dossier is op 16 januari 2002 – drie weken na de beslissing van de Ministerraad – aan de Europese Commissie voor akkoord overgezonden. Op 15 februari 2002 heeft de Commissie om bijkomende informatie gevraagd. Ik zal u zodadelijk meedelen welke die informatievragen waren. Wij hebben op 26 februari geantwoord. Wij beschikken over vier weken om dat te doen, maar wij hebben binnen de 11 dagen gereageerd. De Europese Commissie heeft daarna twee maanden de tijd, tot 26 april, om het dossier te onderzoeken. Conform de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de gemeenschap loopt deze termijn van twee maanden vanaf het moment dat de Commissie van oordeel is over alle nodige informatie te beschikken. De Commissie kan dus nog bijkomende vragen stellen. Tot nu toe is dat niet gebeurd, maar wij kunnen niet uitsluiten dat zo iets eventueel toch nog gebeurt. In zo'n geval schuift de termijn van twee maanden natuurlijk weer op.

Het dossier bevindt zich dus inderdaad bij de Commissie. Zodra het akkoord is ontvangen, zal het ontwerp tot koninklijk besluit voor ondertekening aan het staatshoofd worden voorgelegd. Een ministerieel besluit zal dan de modaliteiten voor het indienen van de aanvragen bepalen.

De landbouwers zullen hun aanvragen indienen bij de gouverneur van de provincie waar de getroffen gebieden gelegen zijn vóór het verstrijken van de derde maand die volgt op de maand waarin het koninklijk besluit in het Belgisch Staatsblad is gepubliceerd.

Het onderzoek van de aanvraag wordt gedaan door de provinciegouverneur bij wie ze aanhangig werd gemaakt. De gouverneur maakt zijn beslissing kenbaar aan de belanghebbende door middel van een aangetekende brief met ontvangstbewijs. Tegelijkertijd bezorgt hij aan de minister die belast is met Landbouw een voor eensluidend verklaard afschrift van die gemotiveerde beslissing waarin hij uitspraak doet over de aanvraag en – als er aanleiding toe bestaat – over het bedrag van de vergoeding. Voor de conform bevonden dossiers sturen mijn diensten vervolgens een betalingsorder aan de Nationale Kas voor Rampenschade, die instaat voor de effectieve uitbetaling van de vergoeding aan de getroffene.

U ziet het, er moet nog een aantal stappen doorlopen worden. Ik kan u enkel verzekeren dat wij de kwestie met bekwame spoed blijven opvolgen. Ik durf er echter geen datum op te plakken, onder meer omdat wij nog niet zeker zijn of de Europese Commissie al dan niet bijkomende vragen zal stellen. Men signaleert mij ook dat wij, eens het ministerieel besluit gepubliceerd zal zijn, een informatievergadering zullen organiseren voor alle diensten van de betrokken gouverneurs.

De eerste vraag van de Europese Commissie luidt: “Kunt u ons de meteorologische gegevens bezorgen die uw ratificatie staven?” U weet waarover het hier gaat. De regenval moet die van de laatste 20 jaar overschrijden volgens de gegevens van het KMI.

De tweede vraag betreft onze mededeling dat de berekening van het verlies zal gebeuren aan de hand van een als normaal beschouwde productieperiode, te weten die vanaf 1995-1996 tot 1999-2000.

des ministres a approuvé le projet d'arrêté royal qui considère les pluies abondantes des mois d'octobre et novembre 2000 comme une calamité agricole, et qui en définit l'étendue géographique ainsi que l'indemnisation. Le 16 janvier 2002, le dossier a été transmis pour accord à la Commission européenne qui a demandé des informations supplémentaires le 15 février 2002. Ces informations ont été fournies le 26 février 2002. La Commission dispose de deux mois afin d'examiner le dossier, à compter du moment où elle estime disposer de toutes les données nécessaires.

Après l'accord de la Commission européenne, le projet d'arrêté royal est soumis à la sanction royale.

Un arrêté ministériel précisera les modalités que devront suivre les demandeurs pour introduire leur dossier. Les agriculteurs peuvent déposer leurs demandes auprès du gouverneur de la province dans laquelle les biens concernés se situent et ce, avant la fin du troisième mois suivant celui de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal. Le gouverneur de la province mène l'enquête et par recommandé, il envoie simultanément à l'intéressé et au ministre de l'Agriculture une copie de sa décision motivée, avec éventuellement le montant de l'indemnisation. Pour les dossiers approuvés, mes services envoient un ordre de paiement à la Caisse nationale des calamités qui est chargée d'effectuer le paiement.

Je ne suis pas encore en mesure de m'exprimer à propos d'une date concrète de paiement dans la mesure où différentes étapes de la procédure doivent encore intervenir et où nous ignorons si la Commission européenne souhaite encore poser des questions.

Lorsque tout sera réglé et que l'arrêté ministériel sera prêt, nous projeterons d'organiser une séance d'information pour les services des gouverneurs concernés.

La Commission a demandé les

Zij heeft ook de cijfers gevraagd van de brutoproductie voor elk van de beschouwde teelten en voor elk van de jaren die als berekeningsbasis tellen. Daarnaast wenst zij dat we ook de campagne van 2000-2001 zouden melden.

Er is een ingewikkelde berekeningswijze die overcompensatie moet voorkomen. Dat betekent dat het bedrag van de te verstrekken schadevergoeding het gemiddeld niveau van de productie in normale periode niet mag overschrijden. Dat bedrag kan vermenigvuldigd worden met de gemiddelde prijs die tijdens de beschouwde periode werd gevraagd of betaald. Dat bedrag moet dan ook nog worden verminderd met de reële productie die tijdens het jaar waarin het evenement, in dit geval de uitzonderlijke regen, zich heeft voorgedaan en vervolgens vermenigvuldigd met de gemiddelde prijs voor datzelfde jaar. Van het bedrag van de schadevergoeding moet ook nog het volgende in mindering worden gebracht: de bedragen van alle rechtstreeks uitbetaalde tegemoetkomingen en bedragen die eventueel op basis van een verzekering zouden zijn ontvangen. De Commissie vraagt dat wij bevestigen dat de berekening op die manier zal gebeuren.

Die drie vragen heeft zij ons gesteld op 15 februari 2002. Wij hebben geantwoord op 26 februari 2002. Sindsdien hebben wij nog geen bijkomende vragen gekregen, wat echter niet betekent dat er geen bijkomende vragen meer zullen komen. Dat kunnen wij niet op voorhand weten.

de sa décision motivée, avec éventuellement le montant de l'indemnisation. Pour les dossiers approuvés, mes services envoient un ordre de paiement à la Caisse nationale des calamités qui est chargée d'effectuer le paiement.

Je ne suis pas encore en mesure de m'exprimer à propos d'une date concrète de paiement dans la mesure où différentes étapes de la procédure doivent encore intervenir et où nous ignorons si la Commission européenne souhaite encore poser des questions.

Lorsque tout sera réglé et que l'arrêté ministériel sera prêt, nous projeterons d'organiser une séance d'information pour les services des gouverneurs concernés.

La Commission a demandé les données météorologiques des précipitations exceptionnelles que nous avons connues. Les pertes seront calculées sur la base d'une période de production considérée comme normale, à savoir les campagnes 1995-1996 à 1999-2000. La Commission a demandé les chiffres détaillés de la production brute au cours de cette période.

Un calcul complexe devrait empêcher toute compensation excessive. Il sera tenu compte à cet égard du prix moyen pendant la période de référence, de la production réelle, des interventions directes éventuelles et des indemnités versées par les assurances.

Nous avons communiqué ces données à la Commission. Nous sommes sans nouvelles à ce jour.

02.03 Yves Leterme (CD&V): Mevrouw de minister, ik bedank u voor uw nauwgezet en concreet antwoord. Ik heb de indruk en de zekerheid dat u en uw diensten alles doen om de termijn zo kort mogelijk te houden en iedere barrière die wordt opgeworpen voor de snelle afhandeling van het dossier, tijdig op te ruimen. In het begin van het dossier is er wat tijd verloren gegaan. De minister van Begroting merkte toen op dat die verloren tijd zou toelaten om misschien wat sneller de Europese Commissie een antwoord te bieden op haar vragen, althans wat de eerste twee vragen betreft. Ik hoop dat wij nu toch nog snel uit de penarie geraken, zodat wij toch in de volgende maanden aan de betrokkenen kunnen uitleggen wanneer zij hun schadevergoeding zullen

02.03 Yves Leterme (CD&V): Je suis convaincu que la ministre et ses services mettent tout en œuvre pour faire en sorte que le délai soit le plus court possible. Au début, ce dossier a pris un certain retard, mais j'espère que l'on pourra maintenant rapidement avancer et offrir des garanties aux personnes concernées.

krijgen.

Nogmaals, u bent daarvoor niet verantwoordelijk of schuldig. Het feit dat het haast drie jaar duurt vooraleer een dossier is afgehandeld, komt bij de betrokkenen echter toch wel wat ongeloofwaardig over. Dat leidt tot reacties en zelfs tot antipolitieke reacties. Die reacties luiden: "Als wij dan eens in de problemen zitten, vindt niemand ons, maar als wij papieren moeten invullen voor allerlei vergunningen, weet men ons wel te vinden". Nogmaals, dat is niet uw verantwoordelijkheid en niet uw schuld. Ik wil echter de reden van mijn vraag toch ook in dat kader situeren.

Mevrouw de minister, ik moedig u aan om op de ingeslagen weg voort te gaan en om dat dossier zo goed en zo snel mogelijk af te handelen.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

03 Interpellatie van de heer Yves Leterme tot de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de problemen bij de behandeling van de pensioendossiers bij het RSVZ" (nr. 1181)

03 Interpellation de M. Yves Leterme au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les problèmes qui se posent lors de l'instruction des dossiers de pension à l'ONASTI" (n° 1181)

03.01 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik heb reeds het probleem van de afhandeling van de pensioendossiers, meer bepaald de aanvragen van pensioenen voor zelfstandigen, in deze of een andere commissie aan de orde gebracht. Ik heb toen ook een aantal antwoorden gekregen die volgens mij niet stroken met de realiteit. Het heeft me wat tijd gekost, ook wegens andere bezigheden, om alles nog eens op een rijtje te zetten. Dat probleem is uiteraard niet uitsluitend de verantwoordelijkheid van de minister, gelet op de juridische of organisatorische verhouding tussen de Belgische overheid en het RSVZ. In elk geval heb ik de indruk – en ik druk mij voorzichtig uit – dat de problemen die voortvloeien uit de moeilijkheden met het informaticaprogramma, met name de lay-out van het formulier en de problematiek van het uitprinten, nog niet volledig uit de weg zijn geruimd.

Als ik het goed voor heb is de aanvang van het probleem te situeren begin januari. Heeft het inderdaad te maken met een probleem van uitprinten? Het is een probleem dat zich in alle provincies voordoet, waar men telkens moeilijkheden heeft met het uitprinten van de dossiers, van de aanvragen, van de resultaten en berekeningen. Tot voor enkele weken, als mijn informatie juist, lag het rendement hier en daar zelfs nog maar op 10 tot 15% van het normale rendement. Dientengevolge, collega's, stapelt zich een achterstand op. Het is die achterstand die aanleiding geeft tot nervositeit en gewettigde vragen vanuit sociale secretariaten, maar ook vanuit het cliënteel, de mensen die recht hebben op een tijdige berekening en uiteraard, in het verlengde daarvan, de uitbetaling van hun pensioen.

Achterstand opstapelen is één zaak, hem inhalen is uiteraard een tweede. Als ik goed geïnformeerd ben, zou het wel eens kunnen dat het een jaar in beslag neemt vooraleer men de achterstand volledig heeft ingehaald. Voor zover ik weet is er niet echt een probleem van berekening. Ook zijn de resultaten die geproduceerd worden door het informaticaprogramma correct. Ik druk mij voorzichtig uit, omdat het een dossier is waarin misschien de verantwoordelijkheid van elkeen, ook van de betrokken private firma, nog duidelijk moet worden aesteld.

03.01 Yves Leterme (CD&V): A mes questions précédentes sur le traitement de dossiers de pensions de travailleurs indépendants, j'ai reçu des réponses qui ne correspondent pas tout à fait avec la réalité. De plus, il me semble que certains problèmes, liés aux difficultés causées par le programme informatique et la mise en page du formulaire de notification, n'ont toujours pas été résolus.

Tout a commencé début janvier, et aucune province n'est à l'abri du problème. Il y a quelques semaines, on n'arrivait plus qu'à 10-15% du rendement normal. Le retard accumulé suscite la nervosité. La résorption du retard pourrait prendre un an.

Si j'ai bien compris, ce n'est pas le calcul de la pension qui pose problème, l'ordinateur remplit cette tâche comme il se doit. En revanche, il semblerait que c'est au niveau des nouveaux logiciels que le bât blesse: leur adaptation aurait dû être finalisée le 1^{er} janvier 2001, mais il semble que la société éditrice du logiciel a sous-estimé la complexité de la réglementation. La date butoir n'a donc pas été respectée. Le matériel ne serait

Blijkbaar is er toch een probleem dat veroorzaakt is door het nieuwe informaticaprogramma, geïntroduceerd door het bedrijf CSC dat op een bepaald moment geroepen is geweest om de software op het RSVZ aan te passen.

Ik denk dat het de afspraak was dat het programma rond zou zijn tegen begin juli 2001. Men zegt echter, ik citeer: "...zou er toch een onderschatting zijn geweest door de firma van de complexiteit van de reglementering en dientengevolge van de variabelen waarmee rekening moet gehouden worden bij het tot stand komen van een pensioenaanvraag en ook van de berekening en is het daardoor dat de deadline van 1 januari, die ook een deadline was met betrekking tot de overgang van Belgische frank naar euro, niet gehaald".

Het rekenprogramma blijkt operationeel te zijn, maar de verwerking van de informatie, van de berekening in een notificatie, was niet in orde. Dit zou in januari op punt gezet zijn. De reden van de vertraging – en daar heb ik een meningsverschil ten aanzien van wat u in de commissie hebt gezegd naar aanleiding van een vorige mondelinge vraag – zou niet zozeer te maken hebben met het gebrek aan geheugen bij de printers of een ander hardwareprobleem, maar wel met de lay-out of het formaat van het notificatieformulier, waar nu eenmaal in de nieuwe versie meer elementen zijn opgenomen dan in de oude versie. Meer bepaald zou de motivering van beslissingen van berekeningen nu uitgebreider zijn dan vroeger.

In ieder geval worden maandelijks 5.000 dossiers geproduceerd en tot een aantal weken geleden was er nog geen oplossing inzake toekenning van vergoeding of overdracht bij overlijden van de rechthebbende. Deze productie zal de achterstand niet kunnen wegwerken, temeer daar het personeel nog moet wennen aan de werkwijze. Bovendien bestaat in de gewestelijke kantoren een gebrek aan vertrouwen ten aanzien van het nieuwe informaticaprogramma. Bijgevolg verliest men nogal wat tijd door de computerresultaten te vergelijken met de handmatige berekeningen.

Uiteraard kan men voorschotten uitbetalen en prioriteiten stellen bij de behandeling van pensioendossiers, maar dit lost het probleem niet ten gronde op. Immers, voorrang voor het ene dossier betekent automatisch dat andere blijven liggen. Vandaar dat ik vind dat dit nu moet worden opgelost en dat de verantwoordelijkheden voor het falen duidelijk moeten worden gesteld. Ik zou hierover volgende vijf vragen willen stellen.

Mijnheer de minister, blijft u bij uw bewering van 28 januari dat de problemen opgelost waren? Ten tweede, zijn ze op dit moment opgelost. Ik zou u ook de kans willen geven om duidelijk de oorzaken van deze problemen te schetsen. Vorige keer ging het vooral om de geheugencapaciteit van de printers. Het is mijn indruk dat dit niet zo is of heb ik u verkeerd begrepen?

Ten derde, welke maatregelen heeft het RSVZ genomen om het probleem van de achterstand te verhelpen en om het probleem van het vertrouwen in het programma te verhelpen. Er worden namelijk door de sociale secretariaten en het cliënteel van het RSVZ vragen gesteld. Ten vierde, hoe evalueren u en het RSVZ de diensten van het betrokken bedrijf? Ten slotte, is er reeds enige duidelijkheid over de verantwoordelijkheden en wat is de stand van het dossier op dit moment?

donc pas en cause, c'est la mise en page du formulaire qui est à l'origine du retard.

Il me revient que les problèmes n'ont toujours pas été réglés. A l'heure qu'il est, le service traite 5.000 dossiers par mois, ce qui est insuffisant pour éviter que le retard ne s'accumule encore. Le personnel des bureaux locaux refuse de se fier au logiciel, et continue même de vérifier les résultats des calculs informatisés en les comparant aux résultats de calculs faits à la main.

Certes, l'administration peut verser des avances ou traiter certains dossiers prioritairement, mais cela n'apporte pas de solution structurelle au problème.

Tout cela nécessite une solution. En outre, les responsabilités liées à l'échec du système doivent être établies.

Le ministre a-t-il la certitude que les problèmes étaient résolus le 28 janvier et qu'ils le sont à l'heure actuelle? Quelles sont les causes de ces problèmes? Quelles mesures ont été prises par le ministre et l'ONASTI pour résoudre le problème de l'arriéré et pallier le manque de confiance? Quelle est l'appréciation des services fournis par la société concernée? Les responsabilités sont-elles clairement établies? Quel est l'état actuel du dossier?

03.02 Minister **Rik Daems**: Mijnheer de voorzitter, collega Leterme,

03.02 **Rik Daems**, ministre: Les

enige toelichting is hier inderdaad op zijn plaats. Aanvankelijk ging het om een probleem bij het afdrucken van de notificatie. Het RSVZ had mij nadien gemeld dat dit probleem was opgelost, hoewel men niet over het vereiste debiet beschikte om alle dossiers af te drukken. Dit probleem is vandaag nog niet helemaal opgelost waardoor er een achterstand is ontstaan. Het RSVZ probeert dit op te lossen door voorrang te verlenen aan bepaalde dossiers en door het oude systeem parallel met het nieuwe te gebruiken. De betrokken firma kan vandaag immers geen definitieve oplossing bieden voor het probleem.

Wat ik u hier vertel is met andere woorden vrij verregaand. Ik wil u nu volledig informeren, omdat de informatie die ik hier op 28 januari heb medegedeeld te flatterend bleek in vergelijking met de reële toestand. De ernst van de situatie werd toen noch door het RSVZ, noch door de betrokken firma correct ingeschat. Ik wens dat nu recht te zetten.

Wat is het probleem? Er zijn blijkbaar opstartproblemen die verder gaan dan de kinderziekten die men normaalgezien mag verwachten bij een nieuw systeem. Daarenboven is de opdracht reeds een vrij lange tijd gegund. Dat verbaast mij. De gunning is volgens de overheidsopdrachten verlopen en ze is dus door de raad van bestuur van het RSVZ behandeld. De opdracht dateert van begin april 2000. Ik heb zelf enige ervaring met dit soort zaken en wat we hier zien, kan op zijn zachtst gezegd verbazingwekkend worden genoemd, hoe ingewikkeld een dergelijke berekening ook moge zijn. An sich is die berekening trouwens niet zo heel ingewikkeld, het gaat enkel om een aantal wiskundige berekeningen. Het is verbazingwekkend dat men in plaats van in juli 2001 klaar te zijn, men zoveel vertraging oploopt bij de opstarting. Als bijkomende reden daarvoor haalde men de invoering van de euro aan.

Men heeft een aantal kleine en grote programmatiefouten gevonden. Volgens het RSVZ – en ik heb geen reden om daaraan te twijfelen – gaat het duidelijk om fouten bij de werking en de uitvoering van het contract, gesloten met de betrokken firma. Men kan daar allerlei appreciaties aan geven: men heeft een inschattingfout gemaakt, men heeft niet genoeg middelen gebruikt. Dat is echter allemaal niet relevant. De realiteit is dat het systeem vandaag nog steeds niet functioneert zoals het hoort.

Ik heb vroeger zelf wat geprogrammeerd en op het eerste zich lijkt het grootste probleem zich te situeren bij het afdrucken in het geheugen. Bij het opbouwen van een format kan men wel of niet zuinig omspringen met het actieve geheugen, het RAM-geheugen. Hier heeft men de programmatrice fout gemaakt dat men het geheugen te klein heeft voorzien of dat men de programmatuur verkeerd heeft ingeschat. Daardoor is het gebruik van het actieve geheugen zo groot dat de bit van de notificatie – de format dus – klein wordt. Het gekke van de zaak is dat men wel heel snel de juiste berekening kan vinden en dat de resultaten wel meteen op het scherm te zien zijn. We hebben hier dus duidelijk te maken met een programmatiefout of met een inschattingfout van het systeem.

Om die reden is de betrokken firma dan ook door het RSVZ in gebreke gesteld op 7 maart jongstleden. De voorlopige oplevering voor de toepassing 'pensioenen' is in ieder geval geweigerd. Ik heb het RSVZ ook gevraagd om er zeer nauwlettend op toe te zien. Uit ervaring weet ik immers dat als men in een informaticaprogramma eenmaal de verkeerde piste bewandelt, met het probleem vaak niet meer opgelost krijgt. Ik hoop dat dat hier niet het geval is, omdat de directeur-generaal van het RSVZ mij heeft bevestigd dat de productiviteit verhoogt. Ik heb tot op heden echter niet de bevestiging gekregen dat het systeem

problemen lors de la mise en service d'un nouveau système informatique étaient liés à l'impression de la notification. La rapidité d'impression est également limitée, ce qui entraîne du retard. L'ONASTI tente de résoudre ce problème en traitant rapidement certains dossiers, et en continuant à utiliser simultanément l'ancien système aussi longtemps que la société n'est pas en mesure de garantir le bon fonctionnement du nouveau.

En raison du caractère erroné des données fournies par la société, l'information que j'ai donnée en commission en réponse à des questions antérieures était en effet trop optimiste.

Les problèmes survenus lors de la mise en route du système dépassent les maladies d'enfance auxquelles on peut normalement s'attendre. En outre, le marché avait déjà été adjugé au début du mois d'avril 2000. Selon la société, l'introduction de l'euro a occasionné un retard lors du démarrage du système. Le système ne fonctionne toujours pas comme il devrait. D'après moi, des erreurs de programmation ont été commises, entraînant une surcharge de la mémoire, ou alors le marché n'a pas été correctement évalué.

C'est la raison pour laquelle l'ONASTI a mis en demeure la société concernée le 7 mars. La réception de l'application a été refusée. J'espère qu'on pourra résoudre les problèmes avant qu'il ne soit trop tard mais je crains que ce programme ne fonctionne jamais convenablement.

Selon le contrat de gestion, l'ONASTI doit atteindre certains objectifs. C'est donc à lui qu'incombe la responsabilité.

Si on accordait un traitement prioritaire à certains types de dossiers et utilisait en parallèle l'ancien et le nouveau système, cela devrait permettre de résorber l'arriéré, mais j'ignore quand il sera complètement résorbé.

effectief functioneert.

Ik heb ook aan het RSVZ medegedeeld dat er nu een nieuwe context is. In deze nieuwe context hebben wij contact met het RSVZ en moet het RSVZ bepaalde objectieven bereiken. Wij hebben het RSVZ ook meer middelen gegeven voor de informaticatoepassing, omdat er in de toekomst meer en meer van zal worden afgehangen. 'Druk' is een te sterke uitdrukking, maar we leggen toch heel nadrukkelijk een grotere verantwoordelijkheid in die nieuwe context van het beheerscontract.

Men heeft dan een soort van contingentiemaatregel genomen, enerzijds met een voorkeursbehandeling – en dat is niet meer dan normaal, al zal men opwerpen dat dit als nadeel 'de behandeling voor gevolg' met zich meebrengt – en anderzijds met het parallel laten lopen van het nieuw in te voeren systeem met het oude systeem, om de achterstand op te vangen.

De RSVZ meldt me dat de achterstand, weliswaar traag, wordt weggewerkt. Op het ogenblik kan ik onmogelijk voorspellen wanneer de achterstand zal zijn weggewerkt. De achterstand moet correct worden ingeschat. Dat betekent dat niet op dag 1 maar op dag 1 + x alles geregeld zal zijn. Een dossier dat op het ogenblik niet afgerond is, blijft niet eeuwig onaf. Er is een achterstand. Die wordt langzaam aan afgebouwd.

Ik ben zeer ongelukkig over de achterstand. Het moet, mijns inziens, mogelijk zijn om een relatief eenvoudig programma – dat is inderdaad eenvoudig, want er wordt enkel een aantal variabelen ingebracht; er wordt een berekening gemaakt en een print – vlot te laten lopen. Ik heb de RSVZ duidelijk gemaakt dat ik binnen afzienbare tijd wil weten of de dienst wil doorgaan met dat systeem of niet. Er is terzake nog geen beslissing genomen. In de nieuwe filosofie van het contract ben ik een van de partijen en moet de RSVZ mij resultaten leveren.

Ik kan en wens uitdrukkelijk niet uit te sluiten dat er andere maatregelen zullen moeten worden genomen. Ik ben niet van plan op een mank been te blijven steunen. Ik heb de intentie om in juni aan de commissie verslag uit te brengen over de keuze die gemaakt is en op die manier duidelijkheid te scheppen voor degenen die een pensioen aanvragen. Begin dit jaar verkeerden de aanvragers in grote onzekerheid of de aanvraag wel in orde zou komen.

Ik ben van plan de betrokkene, de heer Daemen, die op heel wat vlakken zijn job uitstekend doet, uit te nodigen naar de commissie, zodat hij, zoals in het nieuwe beheerscontract is vastgelegd, een technische toelichting kan geven. Op die manier wordt het Parlement rechtstreeks ingelicht over de details van de uitvoering. Ik vermoed dat zulks in juni zal plaatsvinden. Dat is een redelijke planning, omdat het contract op dat ogenblik 6 maanden loopt. Dan zal men moeten beslissen of wordt doorgegaan en of de problemen definitief opgelost kunnen worden. Ik neem geen genoegen met de huidige productiviteitsstijging. Die is op het ogenblik nog niet hoog genoeg om geen vertraging op te bouwen. Dat kan niet door de beugel. Bovendien weten we dat stukken bijplakken aan een informaticasysteem niet alleen duurder is, maar het systeem ook kwetsbaarder maakt door een hoger risico op pannes. Ik ben niet bereid op die manier voort te werken. Ik voeg er echter onmiddellijk aan toe dat ik heel goed beseft dat de raad van bestuur van de RSVZ die beslissing zal moeten nemen. Als contractant van overheidswege eis ik dat de resultaten die werden overeengekomen, ook gehaald worden. Men beloofde ons betere resultaten dan in het oude systeem.

Il va sans dire que je trouve déplorable que l'on ne parvienne pas à finaliser valablement un programme relativement simple. J'ai averti l'ONASTI du fait qu'à brève échéance, il devrait indiquer de manière tout à fait claire s'il a l'intention de continuer à utiliser le nouveau système ou non. Je n'exclus pas qu'il soit nécessaire de prendre des mesures drastiques. En juin au plus tard, il faut que l'ONASTI ait précisé ses intentions.

Je compte inviter les personnes concernées à venir elles-mêmes fournir les explications techniques. Je prévois cette rencontre pour le mois de juin, puisqu'une décision définitive doit intervenir six mois après la conclusion du contrat. La décision revient au conseil d'administration de l'ONASTI, mais en tant que contractant, je souhaite que les résultats avancés soient atteints. Si les problèmes étaient définitivement résolus ou si une décision radicale intervenait avant cette date, j'en informerai le président afin qu'il puisse communiquer ces informations à l'interpellateur.

Ik herhaal dat ik samen met de heer Daemen in deze commissie in juni een stand van zaken zal geven. Mocht vroeger blijken dat de problemen definitief opgelost zijn, zal ik de voorzitter van de commissie hierover inlichten die op zijn beurt de interpellanten daarvan in kennis stelt. Mocht de raad van bestuur van de RSVZ sneller een drastische beslissing willen nemen, zal ik niet nalaten die eveneens mee te delen.

03.03 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, het verheugt mij dat ik niet zoals de vorige keer ben aangepakt. De vorige keer kreeg ik allerlei zaken over mij heen. De zaak was opgelost, wat ik zei was niet juist, en ik werd uitgedaagd om namen te geven van mensen wiens pensioenaanvraag te lang in behandeling was. Ik heb nog steeds namen, maar ik vond dit niet de juiste en correcte werkwijze omdat dit een bevoordeling zou zijn van die mensen en een benadeling van andere mensen.

Ik moet u wel zeggen dat ik binnenkort een paar namen aan de minister zal bezorgen, omdat dit voor een aantal mensen toch problemen begint te geven. Zo heeft bijvoorbeeld de contingentering van de nieuwe aanvragen tot gevolg dat de overdracht van de pensioenrechten van een overleden echtgenoot op de weduwe een immens verschil kan maken in pensioenbedrag. Dat die voor een stuk op de lange baan worden geschoven geeft dus voor een aantal mensen problemen. Ik ben reeds tevreden dat het probleem niet meer ontkend wordt en dat het niet meer tot een fait divers of een probleem van capaciteit van het geheugen wordt herleid, maar dat ook door de minister wordt erkend dat er meer aan de hand is.

Twee elementen zijn in deze zaak belangrijk.

Ten eerste, is de juridische formule van de verhouding tussen uzelf en de RSVZ en de betrokken cliënten een punt en is de beeldvorming iets anders. De individuele burger heeft er weinig boodschap aan dat u niet verantwoordelijk bent en dat er een beheersovereenkomst is tussen de RSVZ en de minister. Dat speelt dus in het nadeel en ik kan u wat dat betreft trouwens zeggen dat onder meer de aankondiging van de verhoging van de pensioenen voor zelfstandigen op dit moment bijzonder ongeloofwaardig overkomt en eigenlijk aanleiding geeft tot antireacties bij die mensen die reeds zovele maanden wachten op het meest eenvoudige dat ze mogen verwachten vanwege de overheid, zijnde het berekenen van hun pensioen. Ik zeg dat echt zonder zin voor polemieken.

Ten tweede, verheugt het mij dat men de nodige stappen heeft ondernomen om het bedrijf op zijn contractuele verplichtingen te wijzen en, naar ik begrepen heb, in gebreke te stellen. Het gaat over een miljardencontract. Het gaat over een heel belangrijk contract en dus geen peulschil. Het is belangrijk dat terzake ten bewarende titel de nodige stappen zijn gedaan. Zonder extreme dossierkennis durf ik, op basis van de informatie die ik heb ingewonnen en vooruitlopend op een eventueel gesprek met de directeur-generaal die terzake uiteraard ook niet de volle schuld van dit soort dingen kan dragen omdat hij daar ook maar een beperkte impact op heeft, het volgende zeggen. Ik vraag mij namelijk af – en deze vraag is niet retorisch bedoeld – op welke wijze men in de loop van de maanden augustus, september, oktober en november, toen het reeds voor een aantal mensen bij de RSVZ duidelijk was dat het verkeerd aan het lopen was, de uitvoering van het contract door CSC van heel nabij heeft gevolgd en ook tijdig aan de alarmbel heeft getrokken. Dit zal wellicht zo zijn, maar ik wil toch de nodige uitleg daaromtrent krijgen.

03.03 Yves Leterme (CD&V): Je me rejouis de ne pas m'être fait rabrouer comme la dernière fois. A présent, le ministre reconnaît au moins le problème.

Les rapports juridiques entre les différents acteurs et le contrat de gestion et entre l'ONASTI et le ministre sont une chose, l'impression du citoyen en est une autre. Les citoyens n'ont cure de ce contrat de gestion. Il importe de veiller à ne pas susciter de sentiments antipolitiques.

Je me félicite que des démarches juridiques soient entreprises et que des saisies aient été effectuées.

Lorsque, au mois d'août de l'année passée, de nombreux membres du personnel de l'ONASTI s'aperçurent de multiples dysfonctionnements, quelle suite a-t-elle réservée au contrat avec CSC? Je souhaiterais obtenir un complément d'information à ce sujet.

En raison du contingentement des nouvelles demandes, certains dossiers ont été reportés, comme, par exemple, celui du transfert des droits de pension à la veuve. Ne pouvez-vous y consacrer davantage de matériel informatique et de personnel?

Selon mes informations, la vitesse de croisière est loin d'être atteinte et le retard continue de s'accumuler. Il faudra au moins un an pour le résorber.

Le ministre doit suivre de près ce contrat qui vaut plusieurs milliards.

Ten slotte heb ik reeds gezegd dat de contingentering ertoe leidt dat andere mensen langer zullen moeten wachten. Ik heb de minister niet horen spreken over extra middelen die ingezet kunnen worden. Men zou bijvoorbeeld extra hardware kunnen inzetten. Men zou extra mensen kunnen inzetten om de achterstand weg te werken. Ik zou toch een oproep willen doen om dit te overwegen indien over enkele weken blijkt dat de achterstand nog niet is weggewerkt. Met mijn informatie, die dus niet per definitie als juist kan worden aanvaard, heb ik de indruk dat men nog niet op kruissnelheid is en dat er bijgevolg nog altijd achterstand wordt geaccumuleerd. Mensen die het dossier wat beter kennen dan ik zeggen dat het toch een jaar zal duren vooraleer men die achterstand heeft ingelopen. Op een bepaald moment stapelt de achterstand per dossier zich niet verder op, maar globaal genomen doet zich daar toch een zeer groot probleem voor. Het gaat over een miljardencontract en om duizenden en duizenden mensen die niet tijdig een notificatie krijgen van het pensioenbedrag waarop ze recht hebben.

Wetende dat er een beheersovereenkomst is en dat de eerste verantwoordelijkheid bij de RSVZ en uiteraard ook bij het betrokken bedrijf ligt, wil ik de minister toch oproepen dit van zeer nabij te volgen. Ik zal in elk geval ingaan op zijn uitnodiging, voor zover initiatief van zijn kant zou uitblijven. In de loop van de maand juni zal ik opnieuw de aandacht van de minister hierop vestigen in de hoop dat er stappen vooruit gezet zullen zijn, dit zowel op initiatief van de minister als op initiatief van de leiding van de RSVZ.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, en aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de toegang tot het beroep van accountant en belastingconsulent" (nr. 6895)

04 Question de Mme Simonne Creyf au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, et au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'accès à la profession d'expert-comptable et de conseiller fiscal" (n° 6895)

04.01 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten heeft op 2 maart en 16 maart 2002 toegangsexamens georganiseerd voor kandidaat-accountants en kandidaat-belastingconsulenten.

Er zouden 1.330 kandidaten zijn geweest, waarvan 30 kandidaten voor alle vakken zouden zijn vrijgesteld en 10 kandidaten die over alle vakken examens moesten afleggen. De overige 1290 kandidaten kregen één of meer vrijstellingen.

Vanuit het onderwijsveld vernemen wij dat het overleg met het IAB nog steeds bijzonder moeizaam verloopt en men slaagt er niet in een reëel gesprek over de vrijstelregeling aan te knopen. Kandidaat-accountants en belastingconsulenten met een hogeschooldiploma zouden maar één vrijstelling krijgen. Tijdens de vorige jaren was ongeveer 50% van deze kandidaten geslaagd voor het toelatingsexamen. Men mag dus redelijkerwijze verwachten dat het IAB terugkoppeling geeft aan het onderwijsveld over de criteria waarop de kandidaten worden geëxamineerd. Dit ligt in de lijn van de rechtspraak van de Raad van State die stelt dat de criteria voor examens moeten worden verduidelijkt en dat niet-geslaagde kandidaten een motivering moeten kunnen krijgen voor hun falen. Het onderwijsveld signaleert ons dat er terzake geen terugkoppeling is.

04.01 Simonne Creyf (CD&V): En mars dernier, l'Institut des experts-comptables et des conseillers fiscaux a organisé des examens d'entrée pour expert-comptables et conseillers fiscaux. Le monde de l'enseignement se plaint du fait qu'il est impossible de mener un dialogue avec l'Institut au sujet des dispenses éventuelles accordées pour certaines épreuves de ces examens. Certains ont également dénoncé l'absence de tout retour d'information à propos des critères d'examen, alors que le Conseil d'Etat impose cette procédure. L'an dernier, le Parlement et le Conseil supérieur des professions économiques avaient insisté pour que l'Institut et les enseignants se concertent davantage.

Combien de candidats ont-ils

Op 21 februari 2001 vond in het Parlement een hoorzitting plaats met vertegenwoordigers van de Vlaamse hogescholen en universiteiten, studentenvertegenwoordigers en het IAB. Het Parlement heeft er toen bij het IAB op aangedrongen om met het onderwijsveld te overleggen. Ook de Hoge Raad voor de Economische Beroepen heeft in haar advies van 20 juni 2001 aangedrongen op een structureel overleg tussen het IAB en het onderwijsveld. De toenmalige minister, de heer Gabriëls, en ook minister Picqué hebben in parlementaire antwoorden beloofd om het ontwerp van koninklijk besluit – nadat het van de Raad van State terugkwam – aan het Parlement te bezorgen alvorens het te ondertekenen.

Mijnheer de minister, graag kreeg ik van u een aantal cijfers – die mogen mij uiteraard ook schriftelijk worden bezorgd – over deelnemers en slaagpercentages bij het recentste examen voor accountant, met als onderverdeling houders van het hogeschooldiploma van één cyclus, houders van een hogeschooldiploma van twee cycli en houders van een universitair diploma. Hoeveel kandidaten hebben deelgenomen aan het recente examen van belastingconsulent? Wat is hun slaagpercentage met onderverdeling per diploma?

Welke vrijstellingen werden verleend aan kandidaat-accountants, met onderverdeling volgens het voormelde diploma? Welke vrijstellingen werden verleend aan kandidaat-belastingconsulenten met het diploma van hogeschoolonderwijs van twee cycli, één cyclus en universitair diploma? Voor graduatoren worden vrijstellingen gegeven afhankelijk van de vakken die zij volgden tijdens hun opleiding. Voor licentiaten worden vrijstellingen verleend op basis van de vakken waarvoor zij voldoende studie-uren en -punten hebben verzameld. Op basis van welke precieze criteria worden deze vrijstellingen verleend?

Mijn derde vraag heeft betrekking op het gestructureerd overleg tussen het IAB en het onderwijsveld. Aangezien wordt aangedrongen op overleg, wou ik te weten komen welke initiatieven werden genomen om een gestructureerd overleg tussen het IAB en het onderwijsveld te waarborgen. Heeft het IAB per vak al de examencriteria verduidelijkt? Zoniet, zal dit dan nog gebeuren en binnen welke termijn?

Een vierde reeks vragen heeft betrekking op de toegang tot het beroep zonder examens. Ik verwijs terzake naar Nederland. In Nederland is op 6 december 2001 een convenant gesloten tussen de Nederlandse Hogescholenraad (HBO) en de NVOAA over de toegang van de afgestudeerden tot het beroep. Gediplomeerden die een bachelor- of masteropleiding tot accountant met succes heb gevolgd, moeten alleen nog een praktijkexamen afleggen alvorens het beroep te kunnen uitoefenen. Dit is wat de hogescholen vragen. Mijnheer de minister, bent u op de hoogte van dit convenant? Is een dergelijk convenant in ons land haalbaar en wenselijk? Zo ja, waarom? Zo neen, waarom niet?

Wat is de stand van zaken met betrekking tot het ontwerp van koninklijk besluit inzake de vrijstellingregeling?

04.02 Minister **Rik Daems**: Mijnheer de voorzitter, collega Creyf heeft een hele reeks vragen gesteld. Omwille van het hoog aantal deelnemers is de verbetering van het examen nog niet afgerond. Dat betekent dat ik het antwoord op een aantal vragen schuldig moet blijven. Mevrouw Creyf, u kunt zelf kiezen of u hierover later een schriftelijke of een mondelinge vraag stelt.

Ik deel een aantal cijfers mee. In afwachting van het definitief koninklijk

participé au dernier examen? Quel était le pourcentage de réussite pour chacun des diplômes? Quelles dispenses ont-elles été accordées pour quels diplômes? Quels critères exactement régissent l'octroi de dispenses?

Une concertation structurelle entre l'enseignement et la profession s'impose d'évidence et profiterait aux deux parties. Le ministre prend-il des initiatives pour encourager cette concertation? Sur la base de quels critères l'IEC organise-t-il l'examen?

Aux Pays-Bas, il existe une convention en vertu de laquelle les *bachelors* et *masters* doivent uniquement participer à un examen pratique pour être autorisés à exercer la profession. Un tel système ne pourrait-il être adopté en Belgique?

Qu'en est-il de l'arrêté royal réglant les dispenses?

04.02 Rik Daems, ministre: Dans la mesure du possible, je transmettrai à Mme Creyf une réponse écrite détaillée à ses questions. La correction de l'examen n'est pas encore terminée.

besluit werd het toelatingsexamen sessie 2002 georganiseerd op basis van het bestaand koninklijk besluit na advies van de Hoge Raad voor de Economische Beroepen en met goedkeuring van zowel minister Picqué als mezelf. De gevolgde procedure is correct.

Het examen heeft plaatsgevonden in 2 sessies, op 2 en 16 maart 2002. 1330 kandidaten waren ingeschreven: 812 voor accountant en 518 voor belastingconsulent.

Wat de slaagpercentages betreft, heb ik er geen moeite mee u hierover in te lichten zolang de privacy van de betrokkenen gewaarborgd blijft.

Wat de vrijstellingen betreft, kan ik meedelen dat aan de kandidaat-accountants een aantal vrijstellingen werden verleend op basis van het behaalde diploma. Ik kan dit lijstje meedelen. Kandidaten met een graduaatsdiploma Boekhouden of kandidaten met een graduaatsdiploma Fiscaliteit, kandidaten die houder zijn van het graduaatsdiploma Rechtswetenschappen konden vrijstellingen krijgen. Kandidaten die houder zijn van een universitair diploma of een diploma Economisch Hoger Onderwijs van het lange type konden vrijstelling krijgen voor een aantal materies op voorwaarde dat zij het vereiste aantal contacturen kunnen aantonen. Dat hangt af van het programma dat ze gevolgd hebben in de hogeschool of aan de universiteit. In totaal zijn het 18 programma's, waaronder algemene boekhouding en boekhoudrecht.

Wat de vrijstellingen voor kandidaat-belastingconsulenten betreft, kan ik meedelen dat al de kandidaten vrijgesteld zijn van het toelatingsexamen over de materie die specifiek op accountancy gericht zijn.

Dat is bijgevolg ook niet relevant voor hun professionele activiteiten. Het betreft een aantal materies zoals geconsolideerde jaarrekeningen, balansanalyse, financieel bedrijfsbeheer, enzovoort. Ik zal mijn antwoord aan de voorzitter geven zodat u kunt nalezen waarover het gaat.

De vrijstellingen die aan kandidaat-belastingconsulenten werden toegekend op basis van hun diploma – dat kan een graduaatsdiploma, een universiteitsdiploma of een diploma van het hoger onderwijs lange type zijn – zijn dezelfde als voor de accountants. Die heb ik daarnet reeds opgesomd. Dezelfde criteria zitten ook hierin vervat. U kunt deze ook nalezen.

Een andere vraag betrof het gestructureerd overleg tussen het IAB en het onderwijsveld. Daarvoor mag men niet alleen deze examens bekijken. De relatie tussen het onderwijs en het IAB is niet de enige relatie. In het concrete dossier van het toelatingsexamen van het IAB heeft het instituut mij de voorbereiding van de examenprocedure en het programma voorgelegd. Daarvoor werden verschillende vergaderingen georganiseerd met vertegenwoordigers uit het onderwijs. Het instituut zet deze gesprekken op mijn vraag voort. Uiterekend vandaag zou er trouwens een vergadering moeten plaatsvinden. Daar kunnen eventueel nog een aantal aspecten inzake de vrijstellingen aan bod komen waarover betwistingen zouden kunnen bestaan. Dat speelt immers mee in de eindbeoordeling.

In het ontwerp van koninklijk besluit over de stages en de examens van accountant en belastingconsulent is voorzien in een bepaalde termijn om het instituut toe te laten de definitieve vrijstellingsregeling te regelen en voor advies aan de Hoge Raad voor de Economische beroepen te zenden.

L'examen d'entrée 2002 a été organisé sur la base de l'arrêté royal existant, conformément à toutes les procédures légales. Mille trois cent trente personnes ont posé leur candidature: 812 pour la fonction d'expert-comptable et 518 pour celle de conseiller fiscal.

En ce qui concerne les données relatives aux dispenses, je vous renvoie à ma réponse écrite.

Dans le cadre de la concertation entre le monde enseignant et l'Institut des experts comptables et des conseils fiscaux (IEC), plusieurs réunions ont été organisées. L'institut participe à ces réunions qui traitent des dispenses. Notre objectif est d'élaborer, à terme, un règlement définitif concernant ces dispenses. Après avoir reçu l'avis du Conseil supérieur, ce règlement débouchera sur un projet d'arrêté royal.

Vous demandez si les candidats connaissent, par discipline, les matières sur lesquelles ils seront interrogés. Les intéressés ont reçu une lettre contenant le programme détaillé de l'examen qui est d'ailleurs également disponible sur Internet. Par ailleurs, il est aussi possible d'accéder à la profession sans devoir passer d'examens.

Le législateur a réglementé ces professions en février 1985 et en avril 1999, par le biais d'une loi, en vue de fournir des garanties de qualité aux entreprises. Les personnes offrant ces services doivent donc disposer d'un diplôme reconnu légalement et d'une formation pratique. C'est pourquoi il est nécessaire de réussir l'épreuve d'admission au stage, de participer au stage et de présenter un examen pratique, le tout étant organisé par l'IEC.

La situation aux Pays-Bas est différente, l'accès à la profession y est réglé différemment. Dans le contexte belge, l'élaboration d'un mémorandum d'accord ne me paraît cependant pas utile, tout étant fixé par la loi en Belgique.

Heeft het instituut per vak verduidelijkt waarover de kandidaten examens moeten afleggen? Ik kan moeilijk anders dan verwijzen naar het uitgebreide examenprogramma dat elke kandidaat kreeg toegestuurd. Dat kan op de website van het instituut worden geraadpleegd.

Naast de toelatingsexamen, is er ook toegang tot het beroep zonder examens. Ik verwijs terzake naar de overweging die de wetgever in februari 1985 en april 1999 heeft aangezet om deze beroepen via een wet te reglementeren. Dat was voornamelijk de bekommernis om voor het bedrijfsleven een bepaalde kwaliteit te waarborgen op bepaalde terreinen zoals de bedrijfsorganisatie, boekhouding, fiscaliteit, vennootschapsrecht. De wetgever heeft terzake beslist dat personen die diensten aan het bedrijfsleven willen verstrekken met het kwaliteitslabel accountant of belastingconsulent, niet alleen over een door de wet geregeld diploma moeten beschikken, maar met het oog op de kwaliteit van de diensten ook een bepaalde opleiding in de praktijk moeten krijgen. Er zijn dus twee aspecten. In dit kader heeft de wetgever beslist dat de kandidaat-belastingconsulenten moeten slagen in een toelatingsexamen tot de stage, waarna zij drie jaar stage moeten lopen en daarna een praktisch bekwaamheidsexamen moeten afleggen alvorens het beroep uit te oefenen. Dit alles wordt georganiseerd door de door de wet opgerichte toezichthouder, het IAB.

Naar mijn mening garandeert die procedure weliswaar geen perfecte, maar wel een kwalitatief hoogstaande dienstverlening aan het bedrijfsleven dat een beroep doet op een accountant of een bedrijfsconsulent.

U hebt verwezen naar de situatie in Nederland. De situatie daar is verschillend. Ook de toegang tot het beroep is in die zin verschillend dat de Nederlanders werken met een convenant. Dat is volgens mij dus niet echt relevant, daar niet alles in Nederland in de wet is vastgelegd.

U had nog een laatste vraag over het koninklijk besluit over de vrijstellingenregeling. Voor uw informatie wil ik melden dat dit koninklijk besluit niet alleen over de vrijstellingen gaat, maar dat het de volledige procedure reglementeert. Er bestaat dus niet zoiets als een koninklijk besluit voor vrijstellingen. Het gaat om een allesomvattend koninklijk besluit waarin ook de vrijstellingen zitten. Ik vind dat dit koninklijk besluit spoedig moet worden gepubliceerd. Ik trouwens de opdracht gegeven om dat onverwijld te kunnen doen. Ik kan daarop momenteel geen vaste timing plakken omdat ik nog geen informatie heb gekregen die mij een zicht op de timing kan geven. Als het mogelijk is, dan is het voor mij een kwestie van weken.

04.03 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de minister, bedankt voor uw antwoord. Ik vind het goed dat u mij de cijfers bezorgt en ook de aanvullende gegevens wilt bezorgen, zegauw u erover beschikt.

Ten tweede, er vinden inderdaad brede gesprekken plaats tussen het IAB en het onderwijsveld. Het zal u echter niet ontgaan zijn dat precies de vrijstellingenregeling het pijnlijke punt is in de regeling. Tijdens de hoorzitting in het Parlement hebben wij de beide groepen daarover kunnen ondervragen. Die vrijstellingenregeling is het echte probleem. Als het onderwijsveld de gesprekken dovemansgesprekken noemt, dan bedoelt men vooral het gebrek aan vordering voor de vrijstellingenregeling. Dat is de eigenlijke grond van het ongenoegen. Als maar 50% slaagt, zou het wenselijk zijn om op dat vlak een terugkoppeling naar het onderwijs te maken. Wij zouden moeten naaen op welke vlak het onderwijs tekortschiet. Iemand die in het

L'arrêté royal règle l'ensemble de la matière, y compris les dispenses. Il n'y a pas d'arrêté royal spécifique réglementant les dispenses. Je ne suis pas en mesure de vous donner un calendrier exact, mais j'espère que ce ne sera plus qu'une question de semaines.

04.03 Simonne Creyf (CD&V): La réglementation concernant les dispenses demeure un point délicat. Aucun progrès n'a été réalisé dans ce domaine.

Si à peine 50% des candidats sont reçus, cela signifie qu'il faut prévoir un système de feed-back. Comment peut-on autrement améliorer la qualité de la formation?

L'arrêté royal en question se fait décidément attendre. Comment se fait-il qu'il n'a toujours pas été

onderwijs geslaagd is, komt voor het toegangsexamen blijkbaar toch niet in aanmerking. Ligt dat aan het onderwijs of aan het examen zelf. publié?

Ten derde, ik vind dat het koninklijk besluit verschrikkelijk lang op zich laat wachten. Het voorontwerp van koninklijk besluit hebben wij al gezien toen minister Jaak Gabriëls daar nog voor bevoegd was. De kritiek luidde toen dat in het koninklijk besluit op het vlak van de vrijstellingenregeling de precieze bepalingen werden overgenomen van het nu nog altijd geldende oude koninklijk besluit. Wij hebben minister Picqué daarover ondervraagd, die antwoorde dat dit probleem naar de Hoge Raad voor de Economische Beroepen ging. Minister Picqué wilde daarover zelf dus geen uitspraak doen. Ik meen vernomen te hebben dat de Hoge Raad voor de Economische Beroepen zich daarover heeft uitgesproken. Wat is nu dan nog het probleem? Waarom komt dat koninklijk besluit er dan niet, uiteraard in de gewenste richting? U zegt dat de timing voor binnenkort is. Het is natuurlijk belangrijk of er precies op het vlak van de vrijstellingen iets gewijzigd is.

Voorzitter: Mevrouw Muriel Gerkens.
Présidente: Mme Muriel Gerkens.

04.04 Minister **Rik Daems**: Mevrouw Creyf, dat heeft te maken met het feit dat collega Picqué en ikzelf terzake nog een aantal zaken moeten uitklaren. Het gaat om een vrij complexe materie met mogelijk grote gevolgen. De totstandkoming daarvan is moeilijk. Het is niet altijd eenvoudig om meteen op dezelfde lijn te zitten.

04.04 **Rik Daems**, ministre: Cet arrêté royal règle une matière complexe. Aussi est-il impossible de se trouver d'emblée sur la même longueur d'onde que M. Picqué.

04.05 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de minister, het koninklijk besluit was dus eigenlijk voorbereid door het instituut, wat ook logisch is. Nochtans hadden wij zowel van minister Gabriëls als van minister Picqué begrepen dat zij de vraag van het onderwijsveld genegen waren. Daarom zijn wij er ongerust over dat dit zolang blijft duren.

04.05 **Simonne Creyf** (CD&V): J'ai cru comprendre que les ministres Gabriëls et Picqué soutenaient la demande émanant du secteur de l'enseignement. Je m'étonne donc de constater que ce dossier traîne en longueur.

04.06 Minister **Rik Daems**: (...)

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

05 **Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de verlaging van het BTW-tarief voor de afbraak van woningen" (nr. 6955)**

05 **Question de Mme Trees Pieters au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "la réduction du taux de TVA pour la démolition d'immeubles" (n° 6955)**

05.01 **Trees Pieters** (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, het zal u wellicht verwonderd hebben dat ik deze vraag met zijn financiële implicaties aan u stel en niet aan minister Reynders. Ik heb deze vraag al verschillende keren gesteld aan minister Reynders en ik krijg telkens een omzwachteld antwoord. Ik heb een paar weken geleden in een vakblad van de bouwsector gelezen dat u een belangrijke toespraak hebt gehouden over de eenheidsloketten en de kruispuntbank voor de ondernemingen. U hebt zich toen laten ontvallen dat het BTW-tarief van 6% voor de renovatie van woningen tussen vijf en vijftien jaar oud zal worden verlengd. Daar werd aan toegevoegd: "Weliswaar moet Europa deze maatregel goedkeuren". U verwacht echter geen moeilijkheden. Minister Reynders zegt terzake dat hij zal proberen die BTW-verlaging met een jaar te verlengen. Ik heb de heer

05.01 **Trees Pieters** (CD&V): J'ai appris à la lecture de la presse spécialisée que le gouvernement a l'intention d'instaurer un taux de TVA réduit pour la démolition de vieilles habitations et leur remplacement par des nouvelles. Le ministre Reynders parle sans arrêt, et c'est sa seule proposition, de prolonger d'un an la mesure TVA actuelle, du moins si les autorités européennes marquent leur accord. Mais, dans un de ses discours, le

Reynders meegedeeld dat ik uit goed ingelichte bron heb vernomen dat Europa de arbeidsintensieve sectoren zelf in het toepassingsgebied van de verlenging wil houden omdat drie jaar te kort is om dit te kunnen evalueren. Blijkbaar wil de heer Reynders dat niet zomaar toegeven omdat hij dit op het gepaste moment als een grote overwinning van de minister van Financiën wil aankondigen.

Ik ben het eens met wat u hebt gezegd, namelijk dat de maatregel zal worden verlengd en dat het voor Europa gewoon een formaliteit is. Verder zegt u dat de federale regering overweegt om een verlaagd BTW-tarief in te voeren voor de afbraak van oude woningen en de vervanging ervan door nieuwe woningen, dit in afgebakende stedelijke gebieden en voor een maximaal bedrag van 50.000 euro. Ten eerste, dat bedrag is nieuw voor mij en persoonlijk vind ik het te laag. Wat kan men nu doen met twee miljoen frank om de bouwsector een impuls te geven? Ten tweede, de minister van Financiën blijft daar in de commissievergaderingen zeer vaag over doen en spreekt zich er niet over uit. Hij lanceert echter wel in allerhande toespraken dat dit wel eens tot de mogelijkheden zou kunnen behoren.

Mijnheer de minister, vermits u dit in een toespraak hebt gezegd en het op papier staat en zo bij de burgers is terechtgekomen, dacht ik dat u de persoon was die zou kunnen bekrachtigen wat er bij de regering leeft. Daarom ben ik in de pen geklommen en heb ik de vraag aan u gericht. Ik hoop uit uw mond te vernemen wat er daaromtrent nu werkelijk leeft bij de regering.

05.02 Minister **Rik Daems**: Mevrouw Pieters, vooreerst wil ik u danken voor uw vertrouwen in de regering of althans in een deel ervan. Ik deel u even mee wat ik in de toespraak heb gezegd en welke gevolgen men daaraan kan verbinden. Laat mij toe even letterlijk te citeren. Dat is ook deels gebeurd in het vakblad. "Het is de taak van de overheid in Vlaanderen te renovatie aan te moedigen". Vervolgens heb ik verwezen naar een aantal maatregelen op Vlaams niveau. Het komt vreemd over mijzelf te citeren, maar ik zal de tekst toch even voorlezen: "Wij hebben als federale regering in het kader van de prioriteitennota het voorstel opgenomen om het verlaagd BTW-tarief van 6% te verlengen na 31 december van dit jaar".

Deze toespraak werd dit jaar uitgesproken. Het gaat dus wel degelijk om volgend jaar. Ik heb ook gezegd dat we daarvoor de goedkeuring nodig hebben van de Europese instanties.

We overwegen ernstig om een verlaagd tarief van 6% in te voeren voor de afbraak van oude woningen en hun vervanging door nieuwe in zeer specifieke stedelijke gebieden. Ik heb daaraan een investeringsbedrag van 50.000 euro toegevoegd. Men moet dit bedrag zien als een stuk van het totale bedrag. U weet dat er een systeem mogelijk is waarbij de eerste 50.000 euro vrijgesteld is en de volgende bedragen niet. Op die manier kom je tot een maatregel die voor alle woningen, zowel kleine als middelgrote, van toepassing is. Het zou bovendien een stimulans betekenen voor de heropleving van probleemwijken in stedelijke gebieden. Dit heeft te maken met stedelijk beleid. In het regeerakkoord werd het grootstedelijk beleid opgenomen. Dit is een aspect daarvan. Het eerste staat letterlijk in de prioriteitennota.

De volgende paragraaf is toch wel belangrijk, ik citeer: "Ik moet daaraan toevoegen dat dit voorstel ook de goedkeuring van Europa vereist en ook overleg met de gewesten". Dit overleg heeft nog niet plaatsgevonden omdat wij eerst zicht moeten krijgen op de potentiële goedkeuring van Europa. Ik heb verder gezegd, ik citeer: "Nu we bij de

ministre Daems s'est montré plus audacieux: à l'en croire, l'assentiment européen ne serait qu'une simple formalité. Quelle position adopte le gouvernement dans ce dossier?

05.02 **Rik Daems**, ministre: Je vais vous donner lecture d'un extrait du discours que j'ai prononcé et que vous avez cité. Je considère qu'il incombe à l'Etat d'encourager la rénovation des agglomérations. La philosophie du projet consiste à libérer une première tranche de 50.000 euros et de ne pas libérer les tranches suivantes. Cela stimulera à coup sûr la reconstruction de ces agglomérations.

J'ai également déclaré que, provisoirement, je ne considérais pas cette mesure comme financièrement viable en raison du contexte du contrôle budgétaire. Dès que ce contexte changera, des mesures de ce type auront un effet retour appréciable. J'espère que nous pourrons mettre ce plan en œuvre et que nous obtiendrons gain de cause à l'échelon européen. Nous avons nos chances, à mon avis. Il s'agit également d'une mesure importante pour le secteur de la construction. La rénovation urbaine revêt en effet une importance énorme en termes politiques généraux ainsi que dans le cadre de la problématique de la mobilité.

begrotingscontrole van volgende week – maart – voorzichtiger moeten zijn dan we eigenlijk dachten, zie ik het voorstel nu niet als budgettair haalbaar". Ik heb er echter aan toegevoegd dat het wel op de agenda blijft staan indien de conjunctuur herneemt. De budgettaire context liet dit tijdens de afgelopen begrotingscontrole niet toe. Zodra de budgettaire context het toelaat, komt deze maatregel opnieuw op tafel omdat volgens mij hier sprake kan zijn van een belangrijk terugverdieneffect en ook een activiteitseffect, zeker in de stedelijke gebieden.

Ik begrijp nog altijd niet waarom wij dit niet eerder hebben doorgedrukt. Volgens mij is hier sprake van een zeer grote markt. Denk maar aan de mobiliteitsproblematiek die steeds hoger op de agenda komt te staan. Dit betekent dat uitgerekend in stedelijke centra maatregelen, die leiden tot grotere en aangenamere woningconcentraties, hoe dan ook een aantrekkingspool zullen vormen. In zowat alle steden waarin bepaalde wijken worden aangepakt, is er sprake van een verhoogde aantrekkingskracht op een doorsnee van de gezinnen. Ik ben van mening, net als de minister van Financiën, dat we deze maatregel moeten nemen, hoewel ik weet dat dit conform de bestaande richtlijnen niet mogelijk is.

Heeft een dergelijke maatregel een goede kans? Dit is eigenlijk koffiedik kijken, maar ik hoop het wel. In de onderhandelingen daarover is het dan ook een kwestie van het juist aanbrengen. Wij Belgen staan ervoor gekend om zo nu en dan onze slag thuis te halen omdat men van ons weinig schrik heeft. Op Europees vlak kan België al eens met een voorstel komen. Als de Fransen, Duitsers, Engelsen en recent ook de Spanjaarden met een voorstel aankomen, wordt dit met de nodige terughoudendheid bekeken.

De minister van Financiën is het met mij eens dat deze maatregel op de agenda moet worden geplaatst. Bovendien ben ik persoonlijk van mening dat dit een heel belangrijke maatregel is voor de bouwsector waarvoor ik wegens mijn bevoegdheid voor de KMO's toch enige verantwoordelijkheid draag. Bovendien is deze maatregel ook van belang in de mobiliteitsproblematiek. Ik denk daarbij dan aan de stadsvernieuwing.

05.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Grosso modo komt het overeen met wat in het betrokken vakblad stond. Alleen staat daar niet in dat de maatregel om budgettaire redenen niet nu maar later zal worden uitgevoerd. Dat is blijkbaar geschrapt.

Ter informatie, bij het begin van deze legislatuur heeft er in de commissie Bedrijfsleven een breed overleg plaatsgevonden met alle actoren uit de bouwsector. Het verlagen van het BTW-tarief, specifiek voor de renovatie in typische stadsgewesten, is daarbij naar voren gekomen als een item dat dringend moest worden aangepakt.

Op dit ogenblik zijn al enkele wetsvoorstellen terzake ingediend, zowel vanuit de meerderheid als vanuit de oppositie. Tot nu toe is daar echter niets mee gedaan. Zo'n maatregel zou nochtans een formidabele stimulans zijn voor wie in die verloederde gebieden tot renovatie wil overgaan. Of een stimulans van 50.000 euro voldoende is, betwijfel ik echter.

Ik begrijp wel dat u een beslissing wil doordruwen en een eerste schijf wil vrijmaken.

05.03 Trees Pieters (CD&V): Je partage en grande partie l'avis du ministre: l'abaissement du taux de TVA dans certaines zones urbaines a clairement été jugé prioritaire lors de la concertation organisée en commission avec les représentants du secteur de la construction. En effet, cette mesure permettrait d'encourager sensiblement la revalorisation des quartiers dégradés.

05.04 Minister **Rik Daems**: Ik vind dit een interessant gesprek. Het hangt af van de invalshoek die men inneemt in fiscale aangelegenheden. Ik ga nu wel enigszins mijn bevoegdheid te buiten, maar ik geef mijn eigen mening terzake. Ik denk dat men eerst een eerste gedeelte fiscaal gunstig moet behandelen omdat dan het volledige veld van de bouwactiviteit erbij betrokken wordt. Een van de fouten die men in het verleden maakte, was dat men bepaalde gunsttarieven verleende, maar dat men de omvang van de werken daardoor beperkte. Anders gezegd, het veld van de activiteiten werd beperkt. Wanneer men zegt dat een huis niet groter mag zijn dan dit of dat, haalt men de bouwers die net boven de marge zitten volledig uit het toepassingsveld. De win-win-situatie bewerkstelligen, waarbij een bepaald sociaal publiek bereikt wordt maar waarbij tegelijkertijd voldoende activiteit in de sector mogelijk is, is dan zelden mogelijk. Zo was het in het verleden in de praktijk.

Ik denk dat men iedereen, zonder onderscheid, een voordeel moet geven bij het begin van de uitgaven. Bij de grotere bouwers zal dat voordeel dan bij wijze van spreken zo verwaterd zijn dat men niet kan zeggen dat het sociaal ongepast is de maatregel toe te passen. Intussen heeft dan toch iedereen een voldoende grote stimulans gegeven om de werken aan te vatten. Ik blijf die algemene redenering verdedigen omdat ze de win-win-situatie waarmaakt.

Ik ga nog wat dieper in op die redenering. Bij de fiscale aftrek – een boeiend fiscaal debat waarover de komende maanden misschien nog sprake zal zijn – hoeft de aftrek niet marginaal te zijn. Men kan ook de activiteit aan de ondergrens uitbreiden. Op dit moment is er maar één fiscale aftrek die nu volledig op die manier werkt, de aftrek wegens kinderlast. Waarom is die aftrek er gekomen? Omdat men ervan uitging dat het fiscale voordeel groter wordt naarmate iemand meer kinderen heeft. De belastingbasis vergroot daardoor, en de overheid maakt toch in de hogere schijven winst. Misschien is het nuttig daar eens over na te denken, niet alleen voor directe belastingen, maar ook voor indirecte belastingen zoals BTW.

05.05 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de minister, dat is een interessante denkpiste, maar ik stel voor dat we dat debat op een ander moment houden. Ik heb zelf ook een denkpiste ontwikkeld met verschillende gradaties. Het onderwerp is voor discussie vatbaar, maar als u ervan overtuigd bent dat dit een goede maatregel is, wil ik u vragen terzake mijn bondgenoot te zijn.

05.04 **Rik Daems**, ministre: L'exonération de la TVA pour une partie des dépenses me semble constituer la mesure la plus productive. Les personnes aux revenus modestes bénéficient ainsi d'une aide pour réaliser certains travaux. D'autres restrictions, comme l'imposition d'une surface maximale, sont généralement trop contraignantes. Nous pourrions également songer à l'extension de la déductibilité fiscale.

05.05 **Trees Pieters** (CD&V): La piste que j'ai développée peut évidemment faire l'objet d'une discussion. Mais je demande au ministre, dans la mesure où cette matière figure dans son accord de gouvernement, d'être mon allié dans ce dossier.

05.06 Minister **Rik Daems**: Ik krijg het er warm van.

05.07 **Trees Pieters** (CD&V): Ik wil u vragen dat u uw best zou doen om het regeerakkoord ook uitgevoerd te krijgen.

05.08 Minister **Rik Daems**: Mevrouw Pieters, u weet toch, wanneer u een liberaal een pink geeft, bijt hij in uw elleboog, vooraleer hij uw schouder beetpakt. Let dus op. Een verwittigde dame is er drie waard, een verwittigde man is er maar twee waard.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De interpellatie nr. 1201 van mevrouw Greta D'hondt wordt naar een latere datum verschoven.

06 **Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Economie en Wetenschappelijk**

Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de opheffing van het wettelijk verbod op verkoop met verlies" (nr. 6956)

06 Question de Mme Trees Pieters au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la levée de l'interdiction légale de vendre à perte" (n° 6956)

06.01 Trees Pieters (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, het is misschien het ogenblik om nog eens de problematiek van de soldenverkoop aan te halen omdat de discussie toch vrij delicaat wordt, vermits er vanuit Europa allerhande signalen komen dat men daar met het idee speelt om het wettelijk verbod om met verlies te verkopen op te heffen. We hebben dat een aantal maanden geleden, op het ogenblik van de wintersolden, gehoord van commissaris Bolkestein, maar toen was dat nogal vrij vaag geformuleerd. Nu is men daar in de Europese Commissie opnieuw mee bezig. Het is natuurlijk uitkijken wat het voorstel van Europa zal worden. Ondertussen heeft UNIZO ook niet stilgezeten, naar aanleiding van de soldenperiode die dit jaar 14 dagen later is ingegaan wegens de intrede van de euro en de impact die deze maatregel heeft gehad op de verkoop en op de omzet.

Een enquête, georganiseerd door UNIZO, geeft opnieuw aan dat 90% van de ondervraagde handelaars wil dat verkopen met verlies strikt beperkt wordt gehouden. Die enquête stelt dat voornamelijk de KMO's de dupe zullen worden van verkoop met verlies omdat de grote kapitaalkrachtige ketens en de multinationals op die manier de markt kunnen kapot kunnen concurreren.

Mijn eerste vraag is dan ook kort en zeer concreet. Wat is uw houding ten aanzien van deze idee die circuleert in de Europese commissie?

Ten tweede, wij hebben het reeds meermaals gehad over een wetsontwerp dat door de regering zou worden ingediend. Ik herinner mij het wetsvoorstel van mevrouw Brepoels dat ongeveer anderhalf jaar geleden hier aan de orde is gekomen en dat niet werd aangenomen door de regering. Ik heb het over het wetsvoorstel van Frieda Brepoels in verband met de soldenverkoop, wat tot doel had de soldenverkoop op het einde van januari en op het einde van juli te laten plaatsvinden. Toen hebt u geantwoord dat u klaar was met een wetsontwerp dat nog even moest worden doorgepraat met de toenmalige minister van Middenstand, de heer Gabriëls. Ondertussen zijn wij meer dan anderhalf jaar verder en is er vanwege de regering nog niets te bespeuren. Daarom mijn tweede vraag: hoe ver staat het met het wetsontwerp over de soldenregeling?

06.02 Minister Charles Picqué: Mevrouw de voorzitter, collega's, de eerste vraag betreft de verkoopspromoties en het probleem van de verkoop met verlies. De Europese Commissie heeft inderdaad, op initiatief van de heer Bolkestein, in oktober een voorstel van verordening gedaan met betrekking tot de verkoopspromoties op de interne markt.

Het voorstel komt er in feite op neer de lidstaten te verbieden een reeks handelspraktijken, waaronder de verkoop met verlies, aan banden te leggen. Ik meen dat dit de doelstelling van de Europese Commissie is. Dit voorstel ligt momenteel ter bespreking bij de groep deskundigen van de Europese Raad. Het is duidelijk dat, mocht dit voorstel worden aanvaard, het bijzonder ingrijpende veranderingen zou teweegbrengen ten aanzien van de bestaande nationale wetgeving. In dit geval kunnen wij niet ontsnappen aan een doorgedreven herziening van de wet van 1991 betreffende de handelspraktijken.

Dit voorstel werd arondia aeanalvseerd en besproken door de Raad voor

06.01 Trees Pieters (CD&V): Les instances européennes envisagent de lever l'interdiction de vendre à perte. Une enquête d'Unizo indique que 90 % des commerçants interrogés souhaitent que la vente à perte reste strictement limitée. Il ressort également de cette enquête, que les PME surtout, pâtiront de cette vente à perte puisque la concurrence des chaînes et des sociétés internationales sera terrible. Que pense le ministre de cette idée?

Qu'en est-il de son projet de loi concernant les soldes de fin de saison? Il y a un an et demi, la députée Brepoels a déposé une proposition de loi qui n'a pas été approuvée par le gouvernement puisque le ministre était sur le point de finaliser son propre projet.

06.02 Charles Picqué, ministre: A l'initiative de M. Bolkestein, la Commission européenne a élaboré une proposition relative aux promotions sur le marché interne. La proposition est donc sur la table du Conseil européen. Le Conseil de la consommation, qui est opposé à des aménagements de l'interdiction de la vente à perte, a analysé le texte en détail.

Personnellement, j'estime que l'interdiction doit être maintenue, conformément à la loi de 1991 sur les pratiques du commerce. Lever l'interdiction. c'est porter un coup

het Verbruik, die mij hierover een advies heeft verstrekt. Wat specifiek de verkoop met verlies betreft, die volgens het voorstel van de Europese Commissie zou moeten worden toegelaten, rees er bij de Raad van Verbruik nogal wat tegenstand tegen een dergelijke liberalisering. Voor mij is het duidelijk dat het principe van het verbod op verkoop met verlies dient te worden behouden, zoals het vandaag is ingeschreven in de wet van 1991. Het verzekert immers op dit vlak correcte handelspraktijken. Bovendien is het evident dat de kleine en middelgrote ondernemingen bijzonder zwaar onder druk zouden komen te staan mocht een dergelijke praktijk worden toegelaten. Zij beschikken immers niet over de financiële draagkracht om op te tornen tegen de grote bedrijven en multinationale ondernemingen en heel wat van deze bedrijven zouden hun toekomst zwaar belast zien. Ik ben er zelfs van overtuigd dat, ook al kan de consument direct en op korte termijn misschien een prijsvoordeel krijgen door een verkoop met verlies toe te staan, hij op langere termijn dit voordeel teniet zal zien gaan. Op het ogenblik dat een deel van de concurrentie is verdwenen zullen de overblijvende ondernemingen niet meer geneigd zijn om met lage of lagere prijzen te werken.

Daarenboven heb ik vragen bij de coherentie van het voorstel op het vlak van verkoop met verlies in de visie die de Europese Commissie en meer bepaald de DG Concurrentie heeft ontwikkeld ten aanzien van dergelijke praktijken.

Verkoop met verlies kan eventueel als strijdig met de mededingingsregel worden beschouwd wanneer een onderneming die over een dominante of belangrijke positie beschikt, aan abnormaal lage prijzen gaat verkopen in verhouding tot de kostprijs en met het doel concurrenten, die niet over dezelfde middelen beschikken als de dominante marktspeeler, uit te schakelen.

Mijn besluit is dus duidelijk. Het op algemene wijze toelaten van verkoop met verlies tot ernstige wantoestanden en verstoringen van de markt leiden en ik zal mij met alle middelen verzetten tegen de aanvaarding van dit principe.

Wat de tweede vraag betreft, kan ik meedelen dat er vandaag geen wetsontwerp bestaat inzake deze materie. Trouwens, er werd aan herinnerd dat, indien het commissievoorstel om de materie bij wijze van verordening te regelen zou worden aanvaard, dit onmiddellijk van toepassing is in elk lidstaat zonder dat daarvoor een omzetting in het nationale recht nodig is. Dat is een onmiddellijke toepassing van de Europese verordening.

Op de Ministerraad van 21 mei staat dit punt op de agenda en zullen de oriëntaties voor de toekomstige werkzaamheden daaromtrent worden vastgelegd. In het kader van de voorbereiding van deze specifieke Ministerraad vindt het huidig overleg plaats tussen de verschillende bevoegde Belgische ministers, mevrouw Aelvoet, de heer Rik Daems en ikzelf, om tot een gemeenschappelijk standpunt van ons land te komen over dit voorstel tot verordening in zijn geheel. Dit standpunt is nog niet definitief goedgekeurd, maar ik kan u zeggen dat wij het helemaal eens zijn wat het probleem van de verkoop met verlies betreft. Dat is mijn standpunt. Ik denk dat het gedeeld wordt door de andere leden van de regering.

06.03 Trees Pieters (CD&V): Mevrouw de voorzitter, ik ben de minister zeer dankbaar voor dit duidelijk standpunt.

Miinheer de minister. wat u daaruit afleidt voor het klein en middelgroot

fatal aux petites et moyennes entreprises, qui ne disposent pas d'une marge de manœuvre financière suffisante pour tenir tête aux grandes entreprises et aux multinationales. Le consommateur n'a, lui non plus, rien à y gagner à long terme: dès qu'une partie de la concurrence aura disparu, les entreprises restantes n'auront plus intérêt à vendre à des prix plus intéressants.

En outre, la proposition ne correspond pas à la position de la Commission européenne et de la DG Concurrence à l'égard de ces pratiques.

La vente à perte peut éventuellement être jugée contraire aux règles de concurrence lorsqu'une entreprise occupant une position dominante affiche des prix anormalement bas afin d'éliminer les concurrents.

Je m'opposerai par tous les moyens à la levée de l'interdiction de la vente à perte.

Il n'existe pas de projet de loi en la matière. Un règlement entre immédiatement en vigueur de sorte qu'il n'est nullement nécessaire de le transposer en droit belge.

Les différents ministres belges compétents, à savoir Mme Aelvoet, M. Daems et moi-même, se réuniront pour adopter une position commune que notre pays défendra lors du Conseil des ministres du 21 mai prochain. Nous partageons le même point de vue en ce qui concerne la vente à perte.

06.03 Trees Pieters (CD&V): Le point de vue du ministre est clair, et je ne pourrais mieux formuler ce qu'il en déduit pour les petites et

bedrijf zou ik niet beter kunnen verwoorden. De slagkracht zal inderdaad aangepast worden wanneer de Europese verordening doorgevoerd zou worden. Ik ben ook tevreden dat alle Belgische ministers, bevoegd voor de materie, aan hetzelfde zeel trekken en dat ze op 21 mei een dergelijke standvastigheid aan de dag zullen leggen op de Europese Ministerraad. Ik denk ook dat het nodig zal zijn om echt slagkrachtig en eensgezind naar buiten te komen en dit heel hard te verdedigen. Er leeft in Europa immers een andere tendens en u zegt het terecht: het is in contradictie met het mededingingsbeleid, maar toch is men al vrij ver gevorderd in de totale opheffing van het verbod op verkoop met verlies.

Ik hoorde daarna dat Ward Beysen de Belgische verslaggever is en volledig aan de kant van commissaris Bolkestein staat. Het zal dus bijzonder moeilijk zijn om dit door te drukken, maar ik reken op de eensgezindheid van de bevoegde ministers. We zullen na 21 mei terugkomen om het vervolg te horen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van mevrouw Joke Schauvliege aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "het onderzoek van de Sabam-tarieven door de Raad voor de Mededinging" (nr. 6980)

07 Question de Mme Joke Schauvliege au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'examen des tarifs de la Sabam par le conseil de la concurrence" (n° 6980)

07.01 Joke Schauvliege (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, sedert december vorig jaar heeft Sabam een aantal nieuwe tarieven ingevoerd. Het gaat soms zelfs over een verdubbeling van de tarieven. Spijtig genoeg is dit gebeurd zonder enig overleg met de verschillende socio-culturele en commerciële sectoren. Bovendien heeft men vastgesteld dat deze tariefverhoging werd doorgevoerd in strijd met artikel 75 van de auteurswet. Deze wet voorziet dat, wanneer een beheersvennootschap of Sabam een tariefverandering wil doorvoeren of op de agenda van de Algemene Vergadering wil plaatsen, de minister van Justitie hier twee maanden op voorhand van op de hoogte moet worden gebracht. Dat is hier niet gebeurd en het werd door minister Verwilghen aan de kaak gesteld.

De minister zou stappen hebben ondernomen en bij de Raad voor de Mededinging klacht hebben neergelegd. Ik had dan ook aan de minister willen vragen of er inderdaad een officiële klacht werd ingediend door de minister van Justitie. Zonder het geheim van het onderzoek te willen schenden, had ik tevens graag geweten op welke elementen men zich gebaseerd heeft om deze klacht in te dienen. Wanneer precies werd deze klacht ingediend en hoever staat men met het lopende onderzoek? Wanneer zal het onderzoek afgerond zijn? Daarnaast heb ik nog een aantal vragen omtrent de eventuele conclusies en de gevolgen van dit onderzoek.

Aangezien een aantal verenigingen weigert de fors verhoogde Sabam-vergoeding te betalen in afwachting van een officiële uitspraak, is het belangrijk te vernemen of met terugwerkende kracht enige sanctie genomen wordt in het kader van het lopende onderzoek voor de Raad voor de Mededinging.

07.02 Minister Charles Picqué: Mevrouw Schauvliege, sommige feiten kent u al natuurlijk, maar ik denk dat het noodzakelijk is uw informatie te bevestigen.

moyennes entreprises. Je me félicite de ce que tous les ministres belges s'entendent et parlent d'une même voix. Cela sera bien nécessaire, à présent qu'une autre tendance se dégage en Europe et que le rapporteur belge Ward Beysen se trouve sans équivoque dans le camp de M. Bolkestein.

07.01 Joke Schauvliege (CD&V): En décembre 2001, la Sabam a modifié les tarifs sans concertation préalable avec les secteurs concernés et en violation de l'article 75 la loi sur le droit d'auteur. Cet article prévoit en effet que le ministre de la Justice est informé deux mois à l'avance. Le ministre Verwilghen aurait déposé plainte auprès du Conseil de la Concurrence.

Est-ce exact? Sur quels éléments cette plainte se fonde-t-elle? Quand a-t-elle été déposée? Quand l'enquête sera-t-elle terminée et où en est-elle actuellement? Des sanctions avec effet rétroactif peuvent-elles être infligées à l'encontre d'associations qui, en attendant une décision officielle, refusent de payer à la Sabam la cotisation fortement augmentée?

07.02 Charles Picqué, ministre: Le 8 janvier 2002, le Conseil de la concurrence a effectivement été

Er is een officiële klacht van de vertegenwoordiger van de minister van Justitie die controle uitoefent op de beheersvennootschappen inzake het auteursrecht. De klacht betreft de nieuwe tarieven voor feesten en fuiven die van toepassing zijn vanaf december 2001 in samenhang met artikel 3 van de gecoördineerde wet tot bescherming van de economische mededinging dat handelt over de misbruiken van machtspositie.

De Raad voor de Mededinging heeft de klacht op 8 januari 2002 ontvangen. Het dossier maakte deel uit van de prioritaire dossiers die door het korps verslaggevers zijn vastgelegd. Het moet in principe nog dit jaar worden afgehandeld, hoewel het op het ogenblik nog niet mogelijk is om een precieze datum op te geven waarop het onderzoeksdossier zal worden afgerond en bezorgd aan de Raad voor de Mededinging.

De beslissing omtrent het voorgelegd klachtendossier op basis van de elementen die het korps verslaggevers tijdens het onderzoek verzameld heeft, kan erin bestaan dat de Raad voor de Mededinging vaststelt dat de klacht ongegrond is, ofwel gegrond op basis van de elementen en overwegingen die De raad in zijn beslissing dient mee te delen. Het criterium dat daarbij wordt gehanteerd, is het schadelijk effect aan de mededinging dat wordt vastgesteld.

De Raad beslist onafhankelijk over de mogelijke sancties die hij verbindt aan zijn beslissing. Die kunnen gaan van een geldboete tot het bevelen van alle maatregelen die hij nuttig acht om de mededinging te herstellen, bijvoorbeeld het opleggen van dwangsommen.

De Raad beslist dus onafhankelijk. Het onderzoek mag overeenkomstig het artikel 48 van de gecoördineerde wet tot bescherming van de economische mededinging slechts betrekking hebben op feiten die zich niet langer dan vijf jaar voordien voordeden. De beslissing van de Raad voor de Mededinging heeft geen retroactief effect, maar kan de toestand herstellen zoals het vroeger was. Indien er een inbreuk op de mededingingsregels wordt vastgesteld, kan de klager schadevergoeding vragen voor de gewone rechtbanken.

Een voorlopige schorsing van een maatregel kan door de voorzitter van de Raad voor de Mededinging bevolen worden overeenkomstig een procedure inzake voorlopige maatregelen, zoals vastgelegd in artikel 35 van de gecoördineerde wet betreffende de economische mededinging.

Het komt de klager toe deze voorlopige maatregelen te vragen. Daarbij moet hij aantonen dat er een dringende noodzaak is om deze maatregel te schorsen om zo een toestand te vermijden die ten eerste een ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel voor hem kan veroorzaken of die ten tweede schadelijk kan zijn voor het algemeen economisch belang.

Dit is de stand van zaken. De vertegenwoordiger van de minister heeft een officiële klacht ingediend.

07.03 Joke Schauvliege (CD&V): Mijnheer de minister, het is belangrijk dat er op korte termijn duidelijk verschaft wordt in dit dossier. De klacht die door de afgevaardigde van de minister werd ingediend, is eigenlijk de enige stok achter de deur. De beheersmaatschappij is voor de rest volledig autonoom. Daarom is het belangrijk dat de klacht op dat moment het enige middel ter beschikking van de minister was. U weet ongetwijfeld dat er vandaag actie wordt gevoerd door verschillende

saisi d'une plainte concernant les nouveaux tarifs en vigueur pour les fêtes et les soirées récréatives émanant du représentant du ministre de la Justice, lequel contrôle les sociétés de gestion des droits d'auteur. Cette plainte est notamment fondée sur l'article 3 de la loi coordonnée sur la protection de la concurrence économique qui traite des abus de position dominante.

Le dossier a été classé parmi les dossiers prioritaires et il devrait en principe être traité avant la fin de cette année mais je ne puis vous communiquer de date précise. Le critère servant à déterminer si la plainte est fondée ou non est l'éventuel effet néfaste sur la concurrence. Le Conseil décide de manière indépendante des sanctions qu'il infligera le cas échéant, ces sanctions pouvant aller d'une amende à toute mesure qu'il juge utile pour restaurer la concurrence telle que l'imposition d'une astreinte.

La décision du Conseil n'a pas force rétroactive mais est de nature à rétablir la situation telle qu'elle se présentait antérieurement. En cas d'infraction aux règles de la concurrence, le plaignant peut réclamer des dommages devant le tribunal civil. Le président du Conseil peut ordonner la suspension provisoire d'une mesure conformément à la procédure de l'article 35 de la loi coordonnée sur la concurrence économique.

Il appartient au plaignant de solliciter la suspension et de démontrer qu'elle s'impose d'urgence afin de prévenir une situation qui occasionnerait un préjudice grave, immédiat et irréparable pour lui-même ou qui nuirait à l'intérêt économique général.

07.03 Joke Schauvliege (CD&V): La plainte déposée par le ministre constitue le seul moyen de pression. Plusieurs associations socio-culturelles, compositeurs et interprètes de musique mènent des actions. Si la plainte est déclarée

socio-culturele verenigingen, zelfs door de auteurs en de uitvoerders van muziek. Er is immers een malaise in de sector omdat er een voorontwerp circuleert. Dit ontwerp geeft de minister van Justitie de mogelijkheid om op een andere en betere manier controle uit te oefenen op de beheersvennootschappen.

Als zou blijken dat deze klacht tevergeefs was, dan is er geen andere mogelijkheid meer om in te gaan tegen deze tariefverhoging die op een ongeoorloofde manier tot stand is gekomen. Het gevolg is dat sinds december 2001 de Sabam-tarieven in sommige gevallen verdubbeld zijn. Dit zal er voor zorgen dat vele socio-culturele verenigingen zullen moeten afhaken. Dan staan we voor een groot probleem. Ik wacht dus met spanning het resultaat van het onderzoek af. Ik hoop dat er op korte termijn duidelijkheid komt in dit dossier.

07.04 Minister **Charles Picqué**: Mevrouw Schauvliege, het is correct dat de klacht momenteel de enige stok achter de deur is. De minister van Justitie bereidt momenteel een wetsontwerp voor. Dat is echter een delicate zaak omdat er een evenwicht moet bestaan tussen de belangen van de auteurs en die van de socio-culturele verenigingen. Ik pleit voor een evenwichtige aanpak van dit probleem. Wij moeten absoluut een initiatief nemen om meer transparantie te waarborgen in het functioneren van Sabam en andere vennootschappen. Deze eis is niet verworpen door Sabam. Sabam heeft begrepen dat het belangrijk is voor de geloofwaardigheid dat er transparantie bestaat.

U moet de minister van Justitie ondervragen omtrent zijn bedoelingen.

07.05 **Joke Schauvliege** (CD&V): Ik zou zeer kort willen bijtreden dat het inderdaad belangrijk is dat er een evenwicht is. U hoort mij niet zeggen dat het allemaal voor het sociaal-culturele verenigingsleven geregeld moet worden. Ik denk juist dat meer transparantie en een goede controle zowel de sociaal-culturele sector als ook de auteurs en de uitvoerders ten goede komt. Ook zij hebben dikwijls weinig zicht op wat Sabam ontvangt en op de verdeling daarvan. Ik denk dat de belangen van beide groepen samenkomen in dat forum dat hangende is bij het ministerie van Justitie. Ik zal de minister van Justitie daar verder over ondervragen.

07.06 Minister **Charles Picqué**: Deze bevoegdheid zal, in het kader van Copernicus, aan het ministerie van Economische Zaken worden overgedragen. Dat is echter nog niet het geval. Nu moet u echter de heer Verwilghen ondervragen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 **Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "aanwerving van een nieuwe administratieve directeur voor de Muntshouwborg" (nr. 6989)**

08 **Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le recrutement d'un nouveau directeur administratif pour le théâtre de la Monnaie" (n° 6989)**

08.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag handelt over de aanwerving van een nieuwe administratieve directeur in de Muntshouwborg. De procedure binnen de Muntshouwborg loopt ten einde en de gelukkige is reeds gekend. Toch roept de aanwervingsprocedure enige vragen op. De Munt is een federale wetenschappelijke instelling, een instelling van openbaar nut, afhankelijk van de federale overheid en met een vooudiiminister. Voor de

non fondée, il n'est plus possible de réagir contre cette augmentation des tarifs, qui s'est opérée de manière illicite. Les tarifs ayant dans certains cas même doublé, de nombreuses associations socio-culturelles seront obligées de cesser leurs activités. J'attends avec impatience la suite des événements et j'espère que les choses se préciseront dans les plus brefs délais.

07.04 **Charles Picqué**, ministre: La plainte constitue actuellement en effet le seul moyen de pression. Le ministre de la Justice prépare un projet de loi permettant d'arriver à un équilibre entre les intérêts des compositeurs et ceux des associations. Je plaide en faveur d'une approche équilibrée et j'estime qu'une initiative s'impose afin de rendre le fonctionnement de la Sabam plus transparent.

07.05 **Joke Schauvliege** (CD&V): L'équilibre constitue un élément important. Par ailleurs, non seulement les associations mais également les auteurs et les interprètes bénéficient de la transparence et du contrôle. Je continuerai d'interroger le ministre de la Justice à ce sujet.

08.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Les règles qui s'appliquent aux recrutements dans les institutions publiques ont-elles été respectées lors de l'engagement du nouveau directeur administratif du théâtre de la Monnaie. une institution d'utilité

aanwervingen in openbare instellingen gelden regels. Vandaar mijn vraag: werden de regels voor aanwerving in een overheidsinstelling gerespecteerd?

Mijnheer de minister, mijn vraagstelling impliceert reeds dat ik daarover grote twijfels heb. Hoe gebeurde de bekendmaking, werd de vacature via het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt? Ik weet dat het via een aantal kranten is gebeurd, maar ik heb in het Staatsblad geen vermelding kunnen terugvinden.

Hoe gebeurde de selectie en door wie? Naar het schijnt waren er heel veel kandidaten en werd een eerste longlist van 50 kandidaten opgesteld. Daarna bleven op de shortlist nog 7 mensen over. Na het interview werden drie kandidaten voor assessment weerhouden. Daar kunnen we ons trouwens ook vragen over stellen. Deze laatste evaluatie zou volgens de hoofdredacteur van een belangrijke krant gelijkstaan met politieke benoeming, maar ik laat die uitspraak voor zijn rekening.

Mijn vraag gaat echter over de leden van het selectiecomité en over de criteria die bij de selectie werden gehanteerd: was er een longlist, een shortlist en uiteindelijk nog een selectie? Werden de vakorganisaties uitgenodigd als waarnemer, zoals wettelijk voorzien? Ten slotte, waarom werd Selor, het selectiebureau van de federale overheid, niet ingeschakeld voor de aanwerving van een directeur in een openbare wetenschappelijke instelling?

08.02 Minister **Charles Picqué**: Mevrouw de voorzitter, collega's, voor deze aanwerving heeft de Munt de regels gevolgd die van toepassing zijn in de openbare culturele instellingen, zoals de antwoorden op uw vragen zullen aantonen.

Ten eerste, de aankondiging van de aanwerving werd op 30 januari 2002 gepubliceerd in het Staatsblad en op 20 januari 2002 in de kranten *Le Soir* en *De Standaard*. De selectie gebeurde in verschillende stadia: ten eerste op basis van de cv's en interviews onder verantwoordelijkheid van de uittreedende bestuursdirecteur. Dan was er een interview van 7 geselecteerde kandidaten door het directiecomité, gevolgd door een selectie van drie kandidaten die werden geïnterviewd door het bureau GIPTP. Dit is een internationale groep die is gespecialiseerd in selectie en assessment. Elke kandidaat werd gedurende een hele namiddag geïnterviewd.

08.03 **Simonne Creyf** (CD&V): De drie overblijvende, maar toen was er al een belangrijke selectie gebeurd.

08.04 Minister **Charles Picqué**: Een eerste selectie was gebeurd. De drie overblijvende kandidaten werden geïnterviewd op één namiddag. Ik denk dat men ernstig tewerk gaat.

Er werd nog een laatste ontmoeting tussen het directiecomité en elke van de drie kandidaten. Uiteindelijk keurde de raad van bestuur de aanwijzing van de heer Ballaux goed op 27 maart. De vakbonden werden regelmatig ingelicht over de procedure en de vooruitgang die werd geboekt. Zij werden echter niet uitgenodigd om de interviews bij te wonen, wegens de aard en het niveau van de functie. Ik moet onderstrepen dat er een verplichting bestaat de vakbonden daarbij uit

publieke qui dépend des autorités fédérales? La vacance d'emploi a-t-elle été publiée au *Moniteur belge*? Comment et par qui la sélection a-t-elle été opérée? Il semblerait qu'il y avait à l'origine une première liste de cinquante candidats, dont seulement sept candidats ont finalement été retenus. Après l'interview, trois candidats ont pu participer à l'assessment. Ces informations sont-elles exactes? Les organisations syndicales ont-elles été invitées en tant qu'observateurs, comme le prévoit la loi? Pourquoi n'a-t-il pas été fait appel au Selor?

08.02 **Charles Picqué**, ministre: En ce qui concerne le recrutement, on a suivi les règles qui s'appliquent aux institutions culturelles publiques. La vacance d'emploi a été publiée au *Moniteur belge* du 30 janvier 2002, ainsi que dans les journaux *Le Soir* et *De Standaard* du 20 janvier 2002. La sélection s'est d'abord opérée sur la base des curriculums vitae et d'interviews sous la responsabilité du directeur d'administration sortant. Sept candidats sélectionnés ont été entendus par le comité de direction. Trois d'entre eux ont ensuite été interviewés par le bureau GIPTP, un groupe international spécialisé en assessment.

08.04 **Charles Picqué**, ministre: Chacun des trois candidats a encore eu un entretien avec le comité de direction. Le 27 mars, le conseil d'administration a finalement approuvé la désignation de M. Ballaux. Les syndicats n'ont pas assisté aux interviews, ce qui n'est pas obligatoire. Ils ont cependant été régulièrement informés.

te nodigen.

08.05 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de minister, zij mogen toch als waarnemer aanwezig zijn? Zij mogen geen advies geven, ze mogen niets zeggen, maar ze mogen toch aanwezig zijn?

08.06 Minister **Charles Picqué**: De vakbonden werden ingelicht over de procedure en de manier waarop er gekozen werd, maar zij hebben de interviews inderdaad niet bijgewoond.

U vroeg waarom Selor niet werd ingeschakeld. De Munt heeft in het verleden nooit een beroep gedaan op Selor. Ik veronderstel dat de reden daarvoor het specifieke karakter van de instelling is. Men kan zich toch moeilijk voorstellen dat deze organisatie musici, koorzangers of theaterpersoneel aanwerft via Selor. Het gaat toch om specifieke bekwaamheden. Bij mijn weten doen ook andere openbare culturele instellingen geen beroep op Selor. Ik denk bijvoorbeeld aan het Nationaal Orkest van België en aan het Paleis voor Schone Kunsten. Ik denk dat het misplaatst zou zijn voor dergelijke functies een beroep te doen op Selor.

08.07 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de minister, dank u voor uw antwoord. Wat het laatste betreft, moet ik er wel op wijzen dat het om een louter administratieve functie ging. Het ging over de functie van administratief directeur. U hebt gelijk wanneer u zegt dat Selor niet de operazangers moet selecteren. Het gaat om een louter administratieve functie. Dat argument gaat dus niet helemaal op.

08.08 Minister **Charles Picqué**: Toch heeft slechts een beperkt aantal mensen terzake de nodige kennis.

08.09 Simonne Creyf (CD&V): Heeft de persoon die het gehaald heeft de nodige kennis? Kent hij de sector?

08.10 Minister **Charles Picqué**: Het gaat daar inderdaad om een louter administratieve taak.

08.11 Simonne Creyf (CD&V): Precies.

08.12 Minister **Charles Picqué**: Die taak wordt echter gekenmerkt door specifiek artistieke elementen.

08.13 Simonne Creyf (CD&V): De persoon die geselecteerd is, kan men niet toch meteen vereenzelvigen met de artistieke sector?

Mijnheer de minister, als ik u goed begrijp, vindt u dat de selectie volledig verlopen is zoals ze moest verlopen? Vindt u dat er voldoende controle was op de selectie die helemaal binnenshuis werd gehouden? Bent u ervan overtuigd dat de beste het gehaald heeft? Hebt u daar garanties voor?

08.14 Minister **Charles Picqué**: Dat hoop ik toch. Op basis van de informatie waarover ik beschik, kan ik daarop bevestigend antwoorden.

08.06 Charles Picqué, ministre: La Monnaie n'a jamais fait appel au Selor. On peut en effet difficilement s'imaginer que des musiciens, des choristes et du personnel de théâtre doivent être recrutés par le biais du Selor. D'autres institutions culturelles publiques ne recourent d'ailleurs pas davantage aux services du Selor.

08.07 Simonne Creyf (CD&V): Cet argument ne tient pas la route; il s'agissait d'une fonction purement administrative.

08.12 Charles Picqué, ministre: Cette tâche se caractérise par des éléments spécifiquement artistiques.

08.14 Charles Picqué, ministre: Sur la base des informations dont je dispose, je suis convaincu que la sélection s'est opérée selon les règles et que le meilleur candidat l'a emporté.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*Voorzitter: Jos Ansoms.
Président: Jos Ansoms.*

09 Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de audit betreffende de Muntschouwburg" (nr. 6990)

09 Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'audit concernant le théâtre de la Monnaie" (n° 6990)

09.01 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het gaat nogmaals over de Muntschouwburg. Wij hebben onder andere kennis kunnen nemen van de audit van McKinsey en Co van 23 november 2001 die een aantal heel belangrijke conclusies en aanbevelingen bevat. Aangezien het ging om conclusies en aanbevelingen is de verwachting nu natuurlijk dat die in ruggespraak met de Munt, met de raad van bestuur en het personeel, geconcretiseerd zullen worden.

Ik had u graag een aantal vragen gesteld over de stand van zaken met betrekking tot de implementatie van de audit. Een audit is op zich interessant maar het is toch wel heel belangrijk dat er ook rekening mee wordt gehouden. Ik kom dan bij belangrijkste problemen die uit de audit gebleken zijn. Ik moet hiervoor een dik rapport samenvatten en ik loop dus het risico dat dit niet helemaal precies is.

Het eerste probleem uit de audit waar veel rond draaide was de missie, de kernopdracht van de Munt. Eén van de problemen is dat kernopdracht van de Munt onvoldoende duidelijk en expliciet is. Dat is ook opgenomen in het rapport. Er zijn enerzijds de bij wet vastgelegde opdrachten van de Munt en anderzijds de activiteiten die geen betrekking hebben op opera. Volgens de audit van McKinsey leiden deze laatste activiteiten tot verwarring, verwatering en een gebrek aan het stellen van prioriteiten. U zult zich herinneren dat er binnen de instelling een groot ongenoegen was omdat het personeelsbestand dat de kernopdracht moest uitvoeren eigenlijk werd verminderd ten voordele van een aantal mensen die werken aan de activiteiten die niets met opera te maken hebben. Bovendien was ook de aanwerving niet helemaal doorzichtig en duidelijk. Dat heb ik indertijd allemaal vermeld in mijn interpellatie.

Mijnheer de minister, mijn eerste vraag is of de missie van de Munt nu reeds expliciet is omschreven. Krijgt de wettelijke opdracht opnieuw prioriteit? Een tweede punt is de financiële situatie. Ik verneem dat het deficit ondertussen zou zijn opgelopen van 50 tot 100 miljoen Belgische frank. Men zegt dat dit bij ongewijzigd beleid nog verder kan oplopen. Er worden cijfers genoemd tot 150 miljoen frank deficit. Een deficit van 100 miljoen frank is toch een behoorlijk bedrag. De vraag is welke maatregelen werden genomen om deze financiële situatie te corrigeren. Zijn er al maatregelen voorbereid of uitgevoerd? Het derde probleem was de problematiek van de organisatie, de onvrede van het personeel en de organisatiecultuur. Volgens de audit moet de organisatie geplaatst worden in een breder perspectief en afgestemd worden op de missie van de Munt. Hier komt de belangrijke kernopdracht van de Munt opnieuw naar voren. De directie werd gesuggereerd haar activiteiten opnieuw te bekijken, zich te concentreren op haar kernopdracht en eventueel de activiteiten die geen betrekking hebben op opera te verminderen. Volgens de audit zou dit trouwens ook financieel interessanter zijn. Ook werd de directie aangeraden om een aantal

09.01 Simonne Creyf (CD&V): Dans son audit du 23 novembre 2001, McKinsey & Company formule une série de recommandations importantes. Il faut dès lors absolument y réserver une suite.

La mission essentielle du théâtre de la Monnaie n'est pas suffisamment définie. A-t-elle déjà été précisée entre-temps? Constitue-t-elle à nouveau une priorité? Selon l'audit, les activités autres que celles liées à l'opéra déployées par le théâtre de la Monnaie créeraient une certaine confusion.

Le déficit serait passé de 50 à 100 millions de francs et pourrait, à gestion inchangée, même atteindre 150 millions de francs. Quelles mesures ont été prises ou sont en préparation afin de renverser cette tendance?

Le personnel est mécontent. Selon l'audit, il convient de situer l'organisation dans un cadre plus large et de la faire correspondre à la mission du théâtre de la Monnaie. La direction doit s'organiser autour de ses missions essentielles et développer des *management tools*. Quelles modifications ont déjà été apportées sur ce plan?

belangrijke management tools te ontwikkelen. Ook op dat vlak zijn er heel wat zaken naar voren gebracht door de audit en werd er een aantal belangrijke suggesties gedaan. Welke veranderingen werden er reeds uitgevoerd met het oog op de problematiek van de organisatiecultuur?

09.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, collega's, deze vraag is erg ruim en heeft betrekking op het gehele functioneren van de Muntschouwburg.

In de activiteiten van de Munt moet men een onderscheid maken tussen regelmatige activiteiten en buitengewone activiteiten, zoals de activiteiten die te maken hebben met de gedenktag voor het 300-jarig bestaan van de Munt in 2000. De Munt heeft natuurlijk niet de bedoeling dit soort activiteiten op structurele wijze te organiseren. Daarentegen heeft de Munt de afgelopen jaren wel een aantal pilootinitiatieven genomen, waarvan de gegrondheid ruim wordt erkend. Ik denk aan het opvoeren van niet-klassieke stemmen en het onthaal van componisten en musici uit de jazz-wereld. Deze activiteiten hebben niet tot doel om een segment van het culturele leven de bestrijken buiten de opera, maar wel om de opera toegankelijk te maken en open te stellen voor de grote hedendaagse stromingen.

Daarenboven verdubbelde de educatieve dienst van de Munt de activiteiten die erop gericht zijn de jongeren in te wijden in de wereld van de opera. Het gaat niet over een muziekopleiding. Dat is iets anders. Het is indrukwekkend om vast te stellen dat ongeveer 30.000 kinderen en jongeren de gelegenheid hadden om aan deze activiteiten deel te nemen. Dat is bijzonder positief. Het pilootkarakter van die activiteit wordt zowel nationaal als internationaal erkend.

Er werd ook een vraag over de dansvoorstellingen gesteld. De raad van beheer en de directie van de Munt verstrekten een duidelijk antwoord dat de positie van de dansvoorstellingen bevestigt. Met choreografen als Maurice Béjart en Anna Theresa De Keersmaeker neemt de dans al gedurende talrijke decennia een essentiële plaats in in het artistieke beleid van de Munt.

Samenvattend zal ik u de verschillende opdrachten van de Munt geven.

Ten eerste wil de Munt een artistiek beleid voeren dat steunt op creativiteit en uitmuntendheid om op Europees vlak en op wereldvlak een vooraanstaande rol te spelen in het culturele landschap. De uitstraling van de Munt op het Europese vlak is zeker erkend.

Ten tweede wil de Munt ten overstaan van een zo ruim mogelijk publiek een open beleid blijven voeren en tegelijkertijd bijzondere aandacht aan de jongeren besteden. Ik denk dat wij nog verdere inspanningen kunnen leveren om die openheid nog te verbeteren.

Ten derde, de Munt investeert eveneens in de vorming van jonge kunstenaars, in het bijzonder via de activiteiten van de operastudio, alsmede door middel van de School voor Moderne Dans.

Ten vierde, de Munt moet er zich rekenschap van geven dat de kwaliteit en de motivatie van het personeel een van haar belangrijkste troeven voor succes is. Daarom beschouwt de leiding van de Munt de sociale dimensie en de kwaliteit van de omgeving waarin haar personeel werkt als een prioriteit.

Ik kom thans tot het financiële probleem. De Munt heeft in het verleden financiële problemen gekend, die vaak het voorwerp uitmaakten van

09.02 **Charles Picqué**, ministre: Il convient de faire une distinction entre les activités ordinaires de la Monnaie et les événements extraordinaires, comme le tricentenaire.

Ces dernières années, la Monnaie a lancé des initiatives pilotes pour rendre l'opéra plus accessible et pour le mettre en adéquation avec les mouvements culturels contemporains. Dans le cadre de cette réforme, le service éducatif a doublé ses activités et accueille actuellement environ 40.000 enfants et adolescents par saison. La Monnaie a en outre intégré la danse contemporaine à l'opéra en engageant des chorégraphes tels que Maurice Béjart et Anne Teresa de Keersmaeker.

Voici les quatre missions de la Monnaie. La politique artistique repose sur la créativité et sur l'excellence. Le théâtre vise un public le plus large possible et les jeunes en particulier. La Monnaie investit dans la formation des jeunes artistes. Sa direction considère la qualité, la motivation et l'encadrement du personnel comme une priorité.

Sur le plan financier, de 1993 à 1999, une politique d'austérité budgétaire a été mise en œuvre. Deux années difficiles ont suivi: en 2000 et en 2001, le déficit a été de 2,5 millions d'euros. Afin de résorber ce déficit, le prix des meilleures places a été majoré de 10 pour cent, l'administration s'efforce de réduire les coûts fixes, les représentations à l'extérieur de la Monnaie sont limitées et le nombre de représentations données au TRM a été multiplié. Le gouvernement a en outre décidé d'attribuer à la Monnaie 744.000 euros de bénéfices de la loterie nationale supplémentaires. Au vu de ces mesures, j'envisage l'avenir avec sérénité.

discussies. Na een streng begrotingsbeleid van 1993 tot 1999, kende de Munt twee moeilijke jaren in 2000 en in 2001. Het tekort over deze twee boekjaren liep op tot 100 miljoen frank. Er werden diverse maatregelen genomen om een begrotingsevenwicht te waarborgen in 2002 en om op korte termijn het tekort van de laatste twee jaren weg te werken. Hiervoor werden onder andere de volgende maatregelen genomen;

Ten eerste, de verhoging met tien procent van de prijs van de beste plaatsen, zijnde de categorieën I, II, III en IV, wat jaarlijks een meeropbrengst van ongeveer 500.000 euro zou moeten opleveren.

Ten tweede, een progressieve vermindering van de vaste kosten, de lonen en de werkingskosten.

Ten derde, een vermindering van het aantal voorstellingen die worden gegeven buiten de Munt en een verhoging van het aantal voorstellingen in de Munt.

Bovendien besliste de regering een financiële steun van ongeveer 30 miljoen frank toe te kennen op het budget van de Nationale Loterij.

Vanzelfsprekend volg ik aandachtig de begrotingsevolutie van de Munt. Ik meen dat de gemaakte keuzes, samen met de beslissingen van de regering, ons toelaten om de toekomst met een geruster gemoed tegemoet te gaan. Uiteraard zijn de hervormingen op dat vlak een werk van lange adem. De gevolgen hiervan voor de Munt kunnen thans nog niet worden geëvalueerd. Het is bijgevolg voorbarig om nu al definitieve conclusies te trekken met betrekking tot de aan de gang zijnde hervorming.

McKinsey raadde een reorganisatie aan van verschillende diensten, meer bepaald het bestuur, de decoratiers en het onthaal van het publiek.

De reorganisatie van het bestuur is in januari gestart en wordt voortgezet. Een aantal punten met betrekking tot de organisatie van de decoratiers werden verbeterd, meer bepaald op het gebied van de interne communicatie. Wij hebben vastgesteld dat de interne communicatie een beetje gebrekkig verliep. Over het fronthouse – het onthaal van het publiek – wordt momenteel grondig nagedacht, hetgeen op relatief korte termijn tot een actieplan zou moeten leiden.

De Munt heeft beslist zich toe te leggen op het beheer per doelstelling – la gestion par objectif – zoals McKinsey aanraadde. De directie heeft een actieplan voor het hele huis goedgekeurd voor de periode 2000-2003. Het bevat een aantal precieze en meetbare doelstellingen voor elk van de taken die in de vorige punten werden aangehaald.

Dit plan zou moeten worden gevolgd door doelstellingen die dienst per dienst worden opgesteld. Bovendien worden twee transversale documenten in dezelfde zin opgesteld. Het eerste gaat over de doelstellingen voor 2002 inzake veiligheid en het tweede heeft betrekking op de verbetering van de werkomgeving. Ik weet niet wat dit concreet dekt.

Ik denk dat ik op een volledige manier op uw vraag heb geantwoord.

09.03 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de minister, er moet inderdaad een politiek op korte termijn en een politiek op lange termijn komen. Sommige betrokkenen vrezen dat er wat in de marce zal

Il est encore trop tôt pour évaluer ces réformes. La réorganisation de l'administration a débuté en janvier et est toujours en cours. L'organisation des ateliers de décors a été améliorée. En ce qui concerne le *fronthouse*, un plan d'action est en cours de préparation.

Donnant suite aux conseils de McKinsey, la direction a défini pour la période 2000-2003 des objectifs mesurables qui touchent l'ensemble de la maison. Par ailleurs, des objectifs supplémentaires ont été fixés pour chacun des services, ainsi qu'en ce qui concerne la sécurité et l'amélioration de l'environnement de travail.

09.03 Simonne Creyf (CD&V): On ne peut se contenter de quelques modifications par-ci par-là. Des

worden gesleuteld en dat de veranderingen niet ten gronde worden aangepakt. U bedoelt het als voogdijminister waarschijnlijk goed, maar de audit heeft zeer interessante, concrete suggesties opgeleverd. Ik neem aan dat het toch wenselijk zou zijn om op een grondige manier rekening te houden met de interessante informatie uit de audit en over te gaan tot een maximale implementatie. Het is heel mooi om over 30.000 jongeren te spreken, maar als men een instelling met grote financiële problemen moet saneren, dan zal men allicht ook de kernopdracht opnieuw moeten bekijken. Misschien moet dat ten koste van andere activiteiten gebeuren. De eigenlijke opdracht moet opnieuw in het hart van de Munt komen te staan.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de natuurrampenverzekering" (nr 6997)

10 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'assurance des catastrophes naturelles" (n° 6997)

10.01 Ludwig Vandenhove (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik kom even terug op de vraag die ik iets meer dan twee maanden geleden in de plenaire vergadering gesteld heb, want ik zou willen weten hoever het ermee staat.

Het gaat uiteraard over de verzekering tegen natuurrampen, maar vooral tegen wateroverlast. U hebt toen verwezen naar de gewesten en wat ik natuurlijk gedaan heb is onmiddellijk, zeker wat het Vlaamse Gewest betreft, de betrokken minister daarover laten ondervragen. Die minister heeft geantwoord dat alle gegevens zijn bezorgd. Mijn eerste vraag is dan ook of dit juist is. Ik zou die informatie met u willen natrekken.

Ten tweede, hoe zit het met de andere gewesten? Ten derde, u was toen, behalve in verband met een aantal andere praktische problemen die er nog zijn, nogal eenduidig met de verwijzing naar het ontbreken van die gegevens. Als die gegevens beschikbaar zijn, is er dan een nieuwe timing aan gehecht om al dan niet met de verzekeraars te spreken en is er ook een nieuwe timing om het wetsontwerp in het Parlement te behandelen?

10.02 Minister Charles Picqué: Mijnheer de voorzitter, zoals de heer Vandenhove het aanhaalt, voorziet het wetsontwerp over de natuurrampen in de oprichting van risicozones. Wij weten dat ruimtelijke ordening een gewestelijke bevoegdheid is. Daarom heb ik in november 2001 over dat precieze punt van het wetsontwerp het advies van de drie gewesten gevraagd. Ik heb al gezegd dat het zinloos zou zijn door te gaan met de bespreking van mijn ontwerp als wij geen antwoord krijgen van de gewesten. Zowel in de Waalse als in de Vlaamse regering vonden er besprekingen plaats.

Ik heb eveneens kennis genomen van het antwoord van mijn Vlaamse collega Vera Dua. Tot op heden heb ik evenwel van de drie gewesten

changements approfondis s'imposent à court et à long terme. Dans ce cadre, l'audit nous a indiqué la voie à suivre. L'assainissement de la Monnaie exige un repli sur ses missions essentielles.

10.01 Ludwig Vandenhove (SP.A): Dans le cadre de l'assurance couvrant les risques liés aux catastrophes naturelles, le ministre a déclaré le 21 février dernier que la délimitation des zones à risques nécessitait impérativement l'avis des Régions. Ce dossier a pris du retard étant donné que les Régions n'ont toujours pas transmis leur avis. Le mercredi 27 février 2002, la ministre Dua a indiqué que la Région flamande a tracé la carte des zones inondables historiques et actuelles. La ministre s'est engagée à vous transmettre ces données le plus rapidement possible. Dans l'intervalle, le ministre a-t-il reçu les données de la Région flamande ainsi que celles relatives aux zones à risques des autres Régions? Les négociations avec les organismes assureurs ont-elles été entamées? Quel est l'état d'avancement de ce dossier? Un échéancier a-t-il été établi pour les négociations?

10.02 Charles Picqué, ministre: Le projet de loi sur les catastrophes naturelles prévoit la mise en place de zones à risques. L'aménagement du territoire est une compétence ressortissant aux Régions. C'est la raison pour laquelle j'ai demandé leur avis. Il est vain de poursuivre l'examen de ce projet de loi tant que je n'aurai pas reçu l'avis des Régions. Des discussions ont eu lieu tant au

nog geen enkele officiële informatie ontvangen. Ik heb inderdaad de indruk dat een reeks gegevens van vorige studies nog aangepast moeten worden aan Vlaamse zijde. Er is misschien een versnippering van de gegevens en elementen die behandeld moeten worden met het oog op de doelstellingen die in het wetsontwerp zijn bepaald.

Ik kan u verzekeren dat ik in de komende weken de nodige contacten zal opnemen om de stand van zaken te kennen, maar ik denk dat wij niet in staat zijn – en dat is jammer – voort te gaan met het onderzoek van ons ontwerp als wij niet over de gegevens beschikken in verband met de afbakening van de risicozones.

10.03 **Ludwig Vandenhove** (SP.A): Als ik het goed begrijp hebt u in dezelfde mate contact met de drie gewesten, maar beschikt u over geen enkel officieel antwoord. Is er dan een timing opgeplakt? U spreekt over de komende weken.

10.04 Minister **Charles Picqué**: Ik kan bepaalde gegevens niet hanteren als uit studies blijkt dat de gegevens niet haalbaar zijn. Het zou gevaarlijk zijn met de verzekeraars te onderhandelen als die gegevens niet haalbaar of onvoldoende zijn. Wij verspillen volgens mij onze tijd als wij onderhandelingen met de verzekeraars voeren op basis van gegevens die niet ernstig zijn.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

11 **Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de verwerking van de via de volkstelling ingezamelde gegevens en het respect voor de privacy" (nr. 7021)**

11 **Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le traitement des données collectées par le biais du recensement et le respect de la vie privée" (n° 7021)**

De **voorzitter**: Collega's, conform het Reglement van de Kamer beschikken wij over 5 minuten voor de vraag en het antwoord van de minister. Ik nodig u uit om te bewijzen dat dit mogelijk is, mevrouw Creyf.

11.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik ben niet de juiste persoon om dat te bewijzen.

Mijnheer de minister, ik had u graag een vraag gesteld over de verwerking van de ingezamelde gegevens van de volkstelling en het respect voor de privacy. Het blijkt immers dat het NIS in januari 2002 en na een eerste reeks interpellaties van 17 oktober 2001 over de volkstelling en uw antwoord terzake, op eigen houtje een methode heeft ontwikkeld om de ingezamelde gegevens op individuele basis te gaan vergelijken met gegevens uit de Kruispuntbank. Het NIS beriep zich op wettelijke machtigingen om de normale procedures, die vastgelegd zijn door de Belgische en Europese wetgeving op de privacy, te omzeilen. De commissie bevoegd voor de privacy blijkt nu op eigen initiatief een vernietigend advies te hebben verstrekt met betrekking tot deze aanvraag van het NIS.

gouvernement wallon qu'au gouvernement flamand. J'ai également pris connaissance de la réponse de la ministre Dua. Jusqu'à présent toutefois, je n'ai reçu aucune information officielle d'aucune des trois Régions. J'ai l'impression qu'un certain nombre d'études doivent être reconsidérées étant donné les objectifs du projet de loi. Je consulterai mes collègues pour vérifier l'état d'avancement du dossier.

10.03 **Ludwig Vandenhove** (SP.A): Vous entretenez des contacts du même ordre avec les trois Régions mais celles-ci ne vous ont pas encore concrètement répondu. Qu'en est-il du calendrier pour les négociations et pour le projet de loi?

10.04 **Charles Picqué**, ministre: Le projet sera déposé le plus rapidement possible. Mais il serait dangereux d'entamer les négociations avec les compagnies d'assurances sans disposer des données complètes des Régions. Nous perdriions notre temps.

11.01 **Simonne Creyf** (CD&V): En janvier 2002, l'I.N.S. a développé de son propre chef une méthode destinée à comparer les données du recensement avec celles de la banque-carrefour. L'I.N.S. se réfère à des autorisations légales pour contourner les législations belge et européenne sur la protection de la vie privée. De sa propre initiative, la Commission pour la protection de la vie privée a rendu un avis impitoyable sur la requête formulée par l'I.N.S. qui consiste à obtenir des données de la banque-carrefour à des fins de comparaison

Graag had ik aan de minister gevraagd of hij nog steeds van oordeel is dat het NIS boven de wetgeving op de privacy staat. Is hij bereid instructies te geven opdat het NIS in de toekomst initiatieven waarbij persoonsgebonden gegevens behandeld worden voorafgaandelijk zou voorleggen aan de commissie ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer? Hoe reageert de minister op het advies van de commissie ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer? Zal hij het negatief advies respecteren en, zo ja, wat zijn dan hiervan de gevolgen voor de verwerking van de ingezamelde gegevens van de volkstelling? Zal de juistheid van de antwoorden op individuele basis vergeleken worden met de gegevens in de Kruispuntbank? Over welke gegevens gaat het en hoe bepaalt u welke gegevens correct zijn, namelijk de verklaringen die de mensen hebben gegeven of de gegevens die in de Kruispuntbank verwerkt staan? Bestaat er een concept om in de toekomst de nodige statistische gegevens te verzamelen zonder gebruik te maken van een uitgebreide volkstelling? Bestaat er een brede discussie over dit concept en werd het voorgelegd aan de zogenaamde Privacycommissie? Meent de minister niet dat de aanvraag van het NIS om gegevens van de Kruispuntbank te bekomen met het oog op individuele vergelijkingen, een schending is van de formele belofte van de overheid – uw belofte dus – om de gegevens anoniem te verwerken? Hierdoor werd immers het noodzakelijke vertrouwen van de burger in de overheid ernstig aangetast. Wie neemt daarvoor de verantwoordelijkheid op?

11.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, collega's, het NIS heeft inderdaad een dossier ingediend om een aantal inlichtingen bij de Kruispuntbank te kunnen opvragen. Het betreft hier twee soorten inlichtingen. Enerzijds, betreft het inlichtingen ter aanvulling van de gegevens van de enquête, met andere woorden, gegevens die in de enquête niet werden gevraagd omdat zij toegankelijk zijn via administratieve registers. Anderzijds, gaat het om inlichtingen die wel in de enquête voorkwamen, maar die tevens bij de Kruispuntbank voor de sociale zekerheid werden opgevraagd om na te gaan of in de toekomst een bevraging kan worden vermeden door via de bestaande registers te werken. Het was dus nodig na te gaan of deze gegevens tot dezelfde statistische resultaten leiden als de gegevens ingewonnen via de enquête. Het gaat hier zeker niet om een controle van de individuele antwoorden.

Zoals al verschillende keren vermeld, blijven wij ernaar streven om de volkstelling niet te moeten herhalen. Het is tenslotte een zware en dure operatie. Wij moeten wel onze internationale verplichtingen inzake statistieken nakomen. De voorbereiding van de nieuwe regelgeving gebeurt via de raadpleging van de partners. Men wordt gevraagd de gegevens te bezorgen en controle uit te voeren op het gebruik van de gegevens.

Het dossier werd door de Kruispuntbank voorgelegd aan haar toezichtcomité. In het kader van de behandeling ervan, werd het dossier voorgelegd aan de commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer die een negatief advies uitbracht. Gelet op de vragen die gerezen waren met betrekking tot bepaalde gevraagde gegevens, wordt momenteel een aanvulling van het dossier voorbereid door het NIS, inzonderheid met het oog op de motivering van de vragen en de proportionaliteit met de beoogde doelstellingen. Om alle misverstanden te vermijden, onderzoekt het NIS momenteel bovendien of de vragen met betrekking tot de twee soorten inlichtingen niet moeten worden gescheiden.

comparaison individuelle.

Le ministre va-t-il élaborer des directives afin que, dorénavant, l'I.N.S soumette préalablement de telles initiatives à la Commission pour la protection de la vie privée? Le ministre va-t-il suivre l'avis négatif de cette même Commission? Quelles sont les données correctes: celles qui ont été fournies par la population ou celles qui sont stockées dans la banque de données? A l'avenir, les données statistiques nécessaires peuvent-elles être collectées sans recensement, et, à ce propos, un concept a-t-il déjà été soumis à la Commission pour la protection de la vie privée? Le ministre ne pense-t-il pas que la requête de l'I.N.S. viole la promesse formelle de l'administration que les données seront traitées anonymement? Qui prend la responsabilité de cette atteinte à la confiance du citoyen?

11.02 **Charles Picqué**, ministre: L'intention de l'I.N.S. n'était certainement pas de contrôler des données individuelles issues d'une enquête sur la base de registres administratifs. Pour quelle raison l'I.N.S. a-t-il cependant demandé des renseignements à la banque-carrefour? Pour compléter l'enquête et pour vérifier si les données du registre peuvent remplacer les données d'enquête à l'avenir.

Nous nous efforçons de ne plus devoir renouveler un recensement onéreux, mais nous devons respecter nos obligations internationales en matière de statistiques.

Le Comité de surveillance de la banque-carrefour a demandé à la Commission pour la protection de la vie privée de donner un avis. Cet avis était négatif. L'I.N.S. prépare un complément du dossier dans le but de motiver ses questions et ses objectifs.

L'INS est tenu de respecter la législation relative à la protection de la vie privée et doit solliciter un droit d'accès pour les données personnelles pour lesquelles il ne bénéficie pas d'une autorisation.

Met het oog daarop heeft de Kruispuntbank voor de sociale zekerheid de behandeling van het dossier voorlopig uitgesteld.

Wat uw concrete vragen betreft, kan ik u, ten eerste, zeggen dat ik niet van oordeel ben dat het NIS boven de privacywetgeving staat. Het NIS zal uiteraard de toegang vragen tot persoonsgegevens, behalve in de gevallen waarin het al over een expliciete machtiging terzake beschikt.

Ten tweede, mijn administratie werkt aan een aanvulling van het dossier teneinde tegemoet te komen aan de bezorgdheid van de commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer. Ik ga ervan uit dat het dossier daarna afgehandeld zal kunnen worden, zodat er geen negatieve invloed is op de verwerking van de resultaten. Ik herhaal dat in geen geval de juistheid van de individuele antwoorden zal worden gecontroleerd op basis van de administratieve registers. De bedoeling van de dubbel opgevraagde gegevens was alleen om na te gaan of de raadpleging van de registers dezelfde statistische resultaten geeft als de rechtstreekse vraagstelling.

Ten derde, de aan de Kruispuntbank gevraagde gegevens waren onder meer bedoeld om na te gaan hoe men sommige gegevens kan verzamelen zonder exhaustieve telling. Dat concept is dus nog niet klaar en werd bijgevolg nog nergens besproken. Ik vestig uw aandacht op het feit dat niet het concept aan de commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer moet worden voorgelegd, maar de concrete aanvraag om toegang te krijgen tot gegevens die de persoonlijke levenssfeer betreffen.

Uit het voorgaande kunt u opmaken dat het NIS geen individuele vergelijkingen wenst te maken, maar wil nagaan of men in het verleden meer gegevens via indirecte inzameling van gegevens kan bekomen. In die zin is er dan ook geen schending van de eerder aangegane verbintenissen. Ik denk dat wij een reeks waarborgen hebben ingebouwd en dat wij om het even welk misverstand moeten vermijden in verband met de concrete doelstellingen en bedoelingen van het NIS.

11.03 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de minister, laat dit duidelijk zijn. Het gaat hier niet om een misverstand. Indien aan de burger uitdrukkelijk is meegedeeld dat zijn antwoorden anoniem zullen worden gemaakt, dan gaat het toch niet op dat het NIS naderhand bij de Kruispuntbank voor de sociale zekerheid de hand legt op individuele gegevens over die burger. Het gaat hier om hun burgerlijke stand, hun werkgever, hun sociale uitkeringen, enzovoort. Op die manier gaat het NIS na of de gegevens overeenstemmen met de antwoorden die in de formulieren van de algemene sociaal-economische enquête. Dat is en blijft, wat uw uitleg ook moge zijn, een schending en een miskenning van het recht op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Dat druist wel degelijk in tegen de geest en de letter van richtlijn 95/46 van de Europese Unie.

Ik moet u melden – u weet dit mogelijk reeds – dat onze fractie bij de Europese Commissie een vraag heeft ingediend om een procedure te starten betreffende een inbreuk op de richtlijn 95/46-Europese Gemeenschap van het Europees Parlement en betreffende een inbreuk op de conclusies van de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens.

11.04 Minister Charles Picqué: Mevrouw, ik wens geen polemieken te voeren in verband met dit onderzoek en over de bedoelingen en de doelstellingen van het NIS. De gegevens betreffende, bijvoorbeeld, de

11.03 Simonne Creyf (CD&V): Il n'est pas question d'un malentendu. Le citoyen a reçu la promesse que l'anonymat de ses réponses serait respecté. Il est dès lors inacceptable que l'INS cherche après coup à obtenir des données à caractère personnel via la banque-carrefour afin de vérifier si les réponses sont exactes. Cette démarche constitue une violation de la vie privée, et est contraire à la directive européenne 45/46/EC. Notre groupe politique a demandé à la Commission d'intenter une procédure en la matière.

11.04 Charles Picqué, ministre: Je ne veux pas engager une polémique sur l'enquête, mais il ne

burgerlijke stand of de naam van de werkgever zijn gegevens die reeds bestaan en ik vind het normaal dat wij nagaan of de gegevens van een gegevensbank overeenstemmen met de gegevens van een andere gegevensbank. Dat is geen schending van de privacy.

faut pas douter de l'honorabilité des intentions de l'INS. Les données de l'état civil, par exemple, étaient déjà connues. Nous voulions tout simplement vérifier si les données reprises dans les différentes banques de données étaient concordantes.

11.05 **Simonne Creyf** (CD&V): Het vernietigend advies van de commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer bewijst toch het tegenovergestelde.

11.05 **Simonne Creyf** (CD&V): L'avis très dur de la Commission pour la protection de la vie privée indique le contraire.

11.06 Minister **Charles Picqué**: Neen. Dat was niet de reden waarom die commissie een negatief advies had uitgebracht.

11.07 **Simonne Creyf** (CD&V): (...)

11.08 Minister **Charles Picqué**: Dat veronderstelt dat wij misschien onze informatie dienen aan te vullen om op een concrete manier onze doeleinden te bepalen. Dat is misschien te wijten aan een gebrek aan communicatie en aan informatie tussen het NIS en de genoemde commissie.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.55 uur.
La réunion publique de commission est levée à 16.55 heures.*